

**NEWSLETTER
OF THE INTERNATIONAL
COMMISSION
FOR THE HISTORY OF TOWNS**

**NOUVELLES
DE LA COMMISSION
INTERNATIONALE
POUR L'HISTOIRE DES VILLES**

**BERICHTE
DER INTERNATIONALEN
KOMMISSION
FÜR STÄDTEGESCHICHTE**

N° 17

Bruxelles 1997

Secrétaire de rédaction: Prof. Dr. Jean-Pierre Kintz, Université des Sciences Humaines de Strasbourg, Faculté des Sciences Historiques, Institut d'Histoire Moderne, Palais Universitaire - F - 67084 Strasbourg Cedex (France).

Directeur de la publication: Prof. Em. Dr. Adriaan Verhulst, Président de la Commission internationale pour l'Histoire des Villes, Mechelsesteenweg 142, bus 27, B - 2018 Antwerpen (Belgique).

**Minutes of the Meeting of the International Commission
for Urban History on 2nd September 1996 in Bern**

President Adriaan Verhulst opened the general assembly in the University of Bern (Haus Unitobler).

Present:

Carmen Battle, Karlheinz Blaschke, Francesca Bocchi, Maria Bogucka, Ivan Chalupecky, André Chédeville, Antoni Czacharowski, Jean-Marie Duvosquel, Edith Ennen (hr.), José Ignazio Fortea-Perez, Enrico Guidoni, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Peter Johanek, Desanka Kovacevic Kojic, Derek Keene, Jean-Pierre Kintz, Pim Kooy, Martin Koerner, Miguel Angel Ladero-Quesada, Sven Lilja, Jean Bernard Marquette, Richard Marsina (hr.), Geoffrey Martin (hr.), Lars Nilsson, Ferdinand Opl, Basilike Papoulia, Michel Pauly, Jean-Pierre Poussou, Thomas Riis, Angret Simms, K. Ugawa, Adriaan Verhulst, François Walter, Josef Zemlicka.

Apologies:

Marino Berengo, Peter Clark, Martin Daunton, Bernhard Diestelkamp, Brigitta Ericsson, Piet Leupen, Eckhard Müller-Mertens, Paul Niedermaier, Wilhelm Rausch (present at the colloquy), Lynn Hollen-Lees, Paul Stromstad, Ya Vodarski, François Walter (present at the colloquy)

General Report and the adoption of the report of the last assembly

The President reports on the various meetings which have taken place since the general assembly at Sigtuna near Stockholm in 1994. He remembers his predecessor President Sergij Vilfan, who died on 16th March, 1996. Adriaan Verhulst also draws attention to the reports of the general assembly in Montreal (September) and of the meeting of the bureau in London (30th March 1996), which are adopted. The President expresses his thanks to Professor Körner and his staff as well as to the Foundations, which made it possible for the Commission to meet in Bern.

Election of the President and the two Vice-Presidents

The President reminds the assembly that the five years of office for members elected at Meissen to serve on the bureau have passed. According to the procedures the election of the President and of the two Vice-Presidents has to come first; then the newly elected officers will consult about the new members of the bureau whose names they will present to the assembly for adoption. Jean Pierre Kintz nominated Adriaan Verhulst for reelection, who expresses his

appreciation of the general vote of confidence.

The *members effectifs* (31) of the Commission are entitled to vote, the honorary members are not. Election result: 30 votes for Adriaan Verhulst (one blank voting-paper). Adriaan Verhulst is declared President and acknowledges the confidence shown in him. Maria Bogucka (31) and Thomas Riis (30) are reelected as Vice-Presidents. They are offered the congratulations of the assembly.

Election of new bureau

The new President and Vice-Presidents suggest the following names and functions:

Francesca Bocchi, Peter Clark, Marjatta Hietala, Franz Irsigler (treasurer), Jean-Pierre Kintz (secretary), Martin Körner, Ferdinand Opll (deputy-secretary), Basilike Papoulia, Anngret Simms (deputy treasurer).

This list was approved by the general assembly with 28 votes in favour and 3 against (total votes cast 31).

Honorary members

Adriaan Verhulst has received letters from members who for reasons of retirement and increasing age would prefer not to continue in the Commission as full members. The President praised their long association with the Commission and their work. The general assembly agrees to elect the following as honorary members: Helena Druzinina, Wilhelm Rausch and Paul Stromstad.

Admission of New members

The President reports on the *curricula vitae* and the publication list of proposed new members as well as letters written on their behalves. After a detailed discussion five new members are adopted:

- Helge Gamrath, Professor in Copenhagen
- Alois Niederstätter, archivist, Vorarlberger Landesarchiv in Bregenz, and University lecturer at the University of Salzburg
- Anna Zarnowska, Professor in Warsaw
- Paul Andre Linteau, Professor in Montreal
- John Taylor, Professor in Ottawa

The last two candidates have been adopted as intercontinental members representing Canada.

Future Meetings of the General Assembly

- 1997 Saloniki (Greece)
- 1998 Spa (Belgium)

- 1999 Bordeaux (France)

With reference to the topic which will be presented at the next Congress in Oslo by our Commission Martin Körner reports that the following theme will be discussed at the general assembly in Saloniki: Political causes for the destruction and reconstruction of towns. Most lectures have already been confirmed and Martin Körner will act as organiser of the lecture-sessions in Saloniki.

Atlas working-group

See also separate report.

New atlas-publications were introduced from: Ireland, Italy, Austria, Poland, Czech Republic.

The next meeting of the working-group will be a colloquy held in Bologna from 8th to the 10th May by invitation of Francesca Bocchi.

The Credit Communal de Belgique has offered to provide a reprint of the booklet: *Historic Towns Atlases* (compiled by A. Simms and F. Opll) for the meeting in Spa in 1998. Please, send any updates as soon as possible to Ferdinand Opll.

Publications

President Verhulst welcomed the publication of the French *Elenchus*. He expressed his thanks to all authors and editors of the volume. Jean-Marie Duvosquel arranged for the book to be printed by the university publishers in Arras. (see special advertisement). Newsletter 16 informs you about progress with the publication of lectures on fairs. The remaining contributions can be published in the series *Histoire in -8°*, Credit Communal de Belgique. The President reports that the bibliography of Belgian urban history is in print; in some countries as for example in Austria the urban bibliography is published regularly in the journal *Pro Civitate Austriae*.

Finances

The financial report presented by Franz Irsigler is accepted. See separate account.

Congress of the Comité international des sciences historiques

This Congress will be held in Oslo in AD. 2000. For the presentation of our topic: 'Destruction and Reconstruction of Towns' one day will be available. The President encourages the members of our Commission to consider a possible topic of research for the next five year period.

**Assemblée générale
Berne 2 septembre 1996**

Le président Adriaan Verhulst a ouvert l'assemblée générale réunie dans les locaux de l'Université de Berne-Unitobler.

Présents:

Carmen Battle, Karlheinz Blaschke, Francesca Bocchi, Maria Bogucka, Ivan Chalupecky, André Chédeville, Antoni Czacharowski, Jean-Marie Duvosquel, Edith Ennen (hr.), José Ignazio Fortea-Perez, Enrico Guidoni, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Peter Johanek, Desanka Kovacevic Kojic, Derek Keene, Jean-Pierre Kintz, Pim Kooy, Martin Koerner, Miguel Angel Ladero-Quesada, Sven Lilja, Jean Bernard Marquette, Richard Marsina (hr.), Geoffrey Martin (hr.), Lars Nilsson, Ferdinand Opl, Basilike Papoulia, Michel Pauly, Jean-Pierre Poussou, Thomas Riis, Angret Simms, K. Ugawa, Adriaan Verhulst, François Walter, Josef Zemlicka.

Excusés:

Marino Berengo, Peter Clark, Martin Daunton, Bernhard Diestelkamp, Brigitta Ericsson, Piet Leupen, Eckhard Müller-Mertens, Paul Niedermaier, Wilhelm Rausch (présent au colloque), Lynn Hollen-Lees, Paul Stromstad, Ya Vodarski, François Walter (présent au colloque)

Rapport moral et approbation des procès-verbaux

Le président rappelle les réunions faites depuis l'assemblée de Sigtuna près de Stockholm en 1994. Il invite l'assemblée à se recueillir en mémoire de l'ancien président Sergij Vilfan décédé au début de cette année. Il fait observer que le *Newsletter* N° 16 contient les comptes-rendus des réunions de la Commission à Montréal le 1er septembre 1995 et du Bureau à Londres le 30 mars 1996. Ces procès-verbaux sont adoptés à l'unanimité. Comme à l'ouverture du colloque, il remercie Martin Koerner, ses collaborateurs et les institutions qui ont permis de rassembler les membres de la Commission.

Election du président et des vices-présidents

Le président rappelle que le Bureau actuel a été élu à Meissen en 1991. Les statuts prévoient le renouvellement. Il lit les articles des statuts qui concernent le bureau. En un premier temps, l'assemblée sera invitée à élire le président et les deux vice-présidents. Après leur élection, ils se retireront afin d'établir une liste de membres pour compléter le bureau; elle sera soumise à l'approbation de l'assemblée. Adriaan Verhulst demande aux membres présents de déclarer

leur candidature. Aucun ne manifeste son intention de se porter à la présidence. Jean-Pierre Kintz propose le nom d'Adriaan Verhulst. Celui-ci se déclare sensible à cette marque d'estime. Les membres actifs de la Commission (31) sont invités à voter. Les statuts prévoient que les membres honoraires ne participent pas aux élections. Résultat du vote: 30 voix pour Adriaan Verhulst + 1 bulletin blanc. Adriaan Verhulst est proclamé président de la commission. Il exprime sa plus vive gratitude.

Pour la vice-présidence, deux candidatures sont proposées, celles de Maria Bogucka et de Thomas Riis. Ont obtenu Maria Bogucka 31 voix et Thomas Riis, 30 voix. Ils sont déclarés élus et félicités.

Approbation du nouveau bureau

Après leur élection, les nouveaux président et vice-présidents se sont réunis afin d'établir une liste de membres susceptibles d'entrer au bureau. Une brève interruption de la réunion a été observée. A leur retour, le président et les deux vice-présidents ont proposé les noms et la fonction spéciale de certains membres à savoir: Francesca Bocchi, Peter Clark, Marjatta Hietala, Franz Irsigler (trésorier), Jean-Pierre Kintz (secrétaire général), Martin Koerner, Ferdinand Opll (secrétaire adjoint), Basiliike Papoulia, Anngret Simms (trésorière adjointe). La liste est soumise pour approbation à l'assemblée: 28 oui et 3 non pour 31 votants.

Membres honoraires

Adriaan Verhulst a reçu des lettres de membres de la Commission qui estiment qu'en raison de leur âge ou de leur statut de retraite pouvoir demander le passage à l'honorariat. Il rappelle leur dévouement et leurs activités. L'assemblée approuve le statut d'honoraire pour Helena Druzinina, Wilhelm Rausch et Paul Stromstad.

Nouveaux membres

Le président présente les dossiers de candidature, lettres, curricula vitae, listes des travaux et des publications. Après les débats, cinq candidatures sont retenues, celles de:

- Helge Gamrath, professeur à Copenhague
- Alois Niederstätter, conservateur des Archives de Bregenz et chargé de cours à l'Université de Salzbourg
- Anna Zarnowska, professeur à Varsovie
- Paul André Linteau, professeur à Montréal
- John Taylor, professeur à Ottawa
(membres intercontinentaux)

Prochaines rencontres

Le calendrier est établi selon les modalités suivantes:

- 1997: Salonique (Grèce)
- 1998: Spa (Belgique)
- 1999: Bordeaux (France)

Martin Koerner précise que les causes politiques de destructions et de reconstruction seront particulièrement débattues à Salonique. Il a contacté plusieurs collègues qui ont déjà accepté d'intervenir. Il apportera son concours à l'organisation scientifique du prochain colloque.

Groupe de l'atlas

Voir le compte rendu spécial.

Plusieurs membres de la commission ont présenté leur nouvelle publication: Irlande, Italie, Autriche, Pologne, Rép. Tchèque.

Le groupe de l'atlas se réunira les 8-11 mai 1997 à Bologne sur invitation de Francesca Bocchi.

Une nouvelle brochure sera publiée en 1998 qui fera la mise au point de la bibliographie des atlas. Les informations de nouvelles publications doivent être adressées à F. Opll.

Publications

Le président Verhulst se félicite de la publication de l'*Elenchus* français. Il remercie les auteurs et les divers collaborateurs qui ont permis l'édition de l'ouvrage. Notre collègue Jean-Marie Duvosquel a pu faire imprimer l'ouvrage par les Presses Universitaires d'Arras. Voir encart spécial.

Le *Newsletter* N° 16 mentionne l'état de publication des divers rapports sur les foires. Les textes non publiés à ce jour pourraient être édités par le Crédit Communal de Belgique.

Le président rappelle que la *bibliographie d'histoire urbaine* de Belgique est sous presse. A noter qu'une bibliographie courante d'ouvrages et d'articles concernant l'histoire urbaine paraît dans certains pays, en particulier en Autriche (revue *Pro civitate Austriae* et en Belgique).

Finances

Voir la reproduction du bilan financier. Le rapport présenté par Franz Irsigler a été approuvé à l'unanimité.

Congrès des Sciences historiques

Le Comité international des sciences historiques réunira le congrès quinquenal à Oslo en l'an 2000. Le président Verhulst annonce qu'une journée sera

réservee à notre Commission pour présenter et discuter sur le thème en cours "Destruction et Reconstruction de Villes". Il invite les membres de la Commission à réfléchir dès à présent sur le thème qui pourrait être retenu pour la période quinquennale suivante (2001-2005)

**Generalversammlung der Internationalen Kommission für
Städtegeschichte**
Bern, 2. September 1996

Präsident Adriaan Verhulst hat die Generalversammlung in der Universität Bern (Haus Unitobler) eröffnet.

Anwesende: Carmen Batlle, Karlheinz Blaschke, Francesca Bocchi, Maria Bogucka, Ivan Chalupecky, André Chédeville, Antoni Czacharowski, Jean-Marie Duvosquel, Edith Ennen (Ehrenmitglied), José Ignacio Fortea-Perez, Enrico Guidoni, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Peter Johanek, Desanka Kovacevic-Kojic, Derek Keene, Jean-Pierre Kintz, Pim Kooy, Martin Körner, Miguel Angel Ladero Quesada, Sven Lilja, Jean Bernard Marquette, Richard Marsina (Ehrenmitglied), Geoffrey Martin (Ehrenmitglied), Lars Nilsson, Ferdinand Opll, Basiliike Papoulia, Michel Pauly, Jean-Pierre Poussou, Thomas Riis, Anngret Simms, K. Ugawa, Adriaan Verhulst

Entschuldigt: Marino Berengo, Peter Clark, Martin Daunton, Bernhard Diestelkamp, Brigitta Ericsson, Piet Leupen, Eckhard Müller-Mertens, Paul Niedermaier, Lynn Hollen-Lees, Wilhelm Rausch (anwesend beim Kolloquium), Paul Stromstad, Ya. Vodarski, François Walter (anwesend beim Kolloquium)

Generalbericht und Genehmigung der Protokolle

Der Präsident gibt einen Rückblick auf die verschiedenen Versammlungen, die seit der Generalversammlung in Sigtuna bei Stockholm (1994) stattgefunden haben. Er spricht Worte des Gedenkens an unseren früheren Präsidenten Sergij Vilfan, der am 16. März 1996 verstorben ist. Adriaan Verhulst macht des weiteren auf die Veröffentlichung der Protokolle der Generalversammlung in Montréal (1. September 1995) und der Vorstandssitzung in London (30. März 1996) aufmerksam, die seitens der Generalversammlung genehmigt werden. Wie schon zu Beginn des Kolloquiums spricht der Präsident Herrn Kollegen Körner und seinen Mitarbeitern sowie den Stiftungen, die das Treffen der Kommission in Bern ermöglicht haben, den Dank aus.

Wahl des Präsidenten und der beiden Vizepräsidenten

Der Präsident erinnert an die Wahl des aktuellen Vorstandes anlässlich der Generalversammlung in Meißen im Jahre 1991 und das Ende der fünfjährigen Funktionsperiode des Vorstands. Er verliest die einschlägigen Abschnitte der Statuten über den Vorstand: Zunächst hat die Wahl des Präsidenten und der beiden Vizepräsidenten zu erfolgen; danach ziehen sich die Neugewählten zu

Beratungen über eine Liste der übrigen Vorstandsmitglieder zurück, die sodann der Generalversammlung zur Genehmigung im Rahmen einer Wahl vorgelegt wird.

Adriaan Verhulst bittet sodann um Vorschläge der Generalversammlung. Als sich keiner für die Funktion des Präsidenten bereit erklärt, schlägt Jean-Pierre Kintz die Wiederwahl von Adriaan Verhulst vor, der seiner Freude über die allgemeine Zustimmung Ausdruck gibt.

Die aktiven Mitglieder der Kommission (31) haben das Wahlrecht, die Ehrenmitglieder haben dies gemäß den Statuten nicht. Wahlergebnis: 30 Stimmen für Adriaan Verhulst (1 weißer Wahlzettel) - Adriaan Verhulst wird zum Präsidenten der Kommission erklärt und bedankt sich für das Vertrauen. Für das Vizepräsidium kandidieren Maria Bogucka und Thomas Riis; bei der Wahl erhält Maria Bogucka 31, Thomas Riis 30 Stimmen. Sie werden gleichfalls zu neuen Vizepräsidenten erklärt und die Versammlung gratuliert ihnen.

Wahl des neuen Vorstands

Nach ihrer Wahl ziehen sich der Präsident und die beiden Vizepräsidenten zurück, um eine Liste der weiteren Vorstandsmitglieder aufzustellen. Sie schlagen sodann folgende Namen und Funktionsverteilung vor:

Francesca Bocchi, Peter Clark, Marjatta Hietala, Franz Irsigler (Schatzmeister), Jean-Pierre Kintz (Generalsekretär), Martin Körner, Ferdinand Opll (Stellvertretender Generalsekretär), Basiliike Papoulia, Annegret Simms (Stellvertretende Schatzmeisterin)

Diese Liste wird der Generalversammlung zur Genehmigung vorgelegt, wobei sich 28 Ja- und 3 Nein-Stimmen bei insgesamt 31 abgegebenen Stimmen ergeben.

Ehrenmitglieder

Adriaan Verhulst hat Briefe von Mitgliedern erhalten, die aus Rücksicht auf ihren Übertritt in den Ruhestand und ihr Alter aus dem Kreis der aktiven Mitglieder auszuscheiden wünschen und die Ehrenmitgliedschaft erhalten sollen. Der Präsident würdigt ihre langjährige Verbundenheit mit den Arbeiten der Kommission und ihre Leistungen. Die Generalversammlung nimmt darauf Helena Druzinina, Wilhelm Rausch und Paul Stromstad in den Kreis der Ehrenmitglieder auf.

Neue Mitglieder

Der Präsident bringt der Generalversammlung die Briefe, Curricula vitae sowie Publikationslisten der vorgeschlagenen neuen Mitglieder zur Kenntnis. Nach ausführlicher Diskussion werden fünf neue Kandidaten angenommen:

- Helge Gamrath, Professor in Kopenhagen
- Alois Niederstätter, Archivar am Vorarlberger Landesarchiv in Bregenz und Univ.-Doz. an der Universität Salzburg
- Anna Zarnowska, Professorin in Warschau
- Paul André Linteau, Professor in Montréal &
- John Taylor, Professor in Ottawa, interkontinentale Mitglieder

Künftige Generalversammlungen

Die Planungen für die nächsten Jahre sehen folgendermaßen aus:

- 1997: Saloniki (Griechenland)
- 1998: Spa (Belgien)
- 1999: Bordeaux (Frankreich)

Martin Körner teilt im Hinblick auf die Generalversammlung in Saloniki mit, daß dort im Rahmen des bis zum Kongreß des Comité international des sciences historiques in Oslo seitens der Kommission zu behandelnden Themas die Beschäftigung mit den politischen Ursachen für Zerstörung und Wiederaufbau von Städten behandelt werden wird. Seitens mehrerer Kollegen hat er bereits Zusagen für Referate erhalten, und er wird Hilfestellung bei der wissenschaftlichen Organisation der nächsten Generalversammlung leisten.

Atlas-Arbeitsgruppe

Siehe dazu auch den gesonderten Bericht.

Mehrere Mitglieder der Kommission stellen Neuerscheinungen von Atlanten (*Irland, Italien, Österreich, Polen, Tschechien*) vor.

Die Arbeitsgruppe wird ihr nächstes wissenschaftliches Kolloquium *auf Einladung von Francesca Bocchi* in Bologna (8. - 10. Mai 1997) abhalten.

Für das Jahr 1998 ist eine auf den letzten Stand gebrachte Neuauflage (*Meldungen von Nachträgen an Ferdinand Opll*) der Bibliographie der europäischen Städteatlanten vorgesehen.

Veröffentlichungen

Präsident Verhulst gibt seiner Freude über das Erscheinen des französischen "Elenchus" Ausdruck. Er dankt allen Autoren und all jenen, die den Druck des Bandes bewerkstelligt haben. Unser Kollege Jean-Marie Duvosquel hat das Buch beim Universitätsverlag in Arras drucken lassen (siehe auch besondere Anzeige). Der *Newsletter* Nr. 16 zeigt den Stand der Veröffentlichung der Vorträge zum Thema "Messen" an; die noch nicht publizierten Beiträge könnten in der Serie *Histoire in -8°* des Crédit Communal de Belgique veröffentlicht werden. Der Präsident gibt bekannt, daß die Bibliographie zur belgischen Städtegeschichte sich im Druck befindet und daß in einigen Län-

dern, etwa in Österreich (Zeitschrift: *Pro civitate Austriae*), und in Belgien eine laufende Städtebibliographie herausgegeben wird.

Finanzen

Siehe den Text der Bilanz, der von Franz Irsigler gegebene Bericht wird von der Generalversammlung einstimmig genehmigt.

Kongreß des Comité international des sciences historiques

Das Comité international des sciences historiques wird seinen nächsten weltweiten Kongreß im Jahre 2000 in Oslo abhalten. Präsident Verhulst weist darauf hin, daß unserer Kommission im Rahmen dieses Kongresses für die Referate und die Diskussionen zum Thema "Zerstörung und Wiederaufbau von Städten" ein Tag zur Verfügung stehen wird. Zugleich ersucht er die Mitglieder unserer Kommission, über ein Thema für die nächste Fünfjahresperiode nachzudenken.

Meeting of the Bureau in Bern, 1 September, 1996

Present:

Carmen Batlle, Francesca Bocchi, Maria Bogucka, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Jean-Pierre Kintz, Ferdinand Opll, Thomas Riis, Basilike Papouli, Anngret Simms, Adriaan Verhulst

Apologies:

Peter Clark, Ya. E. Vodarski

Election of new bureau

Carmen Batlle requests in a letter not to be reelected as member of the bureau because of other committments.

It is generally agreed that some stability in the membership of the bureau is of advantage. It is advisable to appoint colleagues who are active in the scientific or organisational side of our meetings. The President presents *curricula vitae* from colleagues proposed for membership from Denmark, Canada (2), Austria and Poland and letters of references. The President also indicates that in the near future candidates from the following countries should be coopted: Belgium, Bulgaria, Ireland, Russia.

The President reports that he will suggest to the general assembly to adopt Helena Druzinina, Wilhelm Rausch and Paul Stromstad as new honorary members.

General assembly in Saloniki 1997

The next general assembly is planned for 1997 in Saloniki on the kind invitation of Basilike Papouli who will be the organiser. She indicates that 12th to 15th September, 1997 would be the most suitable time. Martin Körner has agreed to organize the lectures at that meeting.

The President thanks the outgoing bureau and hopes that the incoming group will continue to work together in the same spirit of cooperation and understanding.

Réunion du bureau
Berne 1er septembre 1996

Le bureau a été réuni par le président Adriaan Verhulst dans les locaux de l'Université de Berne - Unitobler le 1er septembre 1996.

Présents:

Carmen Battle, Francesca Bocchi, Maria Bogucka, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Jean-Pierre Kintz, Ferdinand Opll, Thomas Riis, Basilike Papouli, Anngrett Simms, Adriaan Verhulst.

Excusés:

Peter Clark et Ya. E. Vodarski.

Election du nouveau bureau

Adriaan Verhulst donne lecture d'une lettre de Carmen Battle qui annonce son désistement en raison d'autres obligations.

Chaque membre du bureau est invité à exprimer son opinion. Le voeu d'une certaine stabilité à maintenir est émis. Il serait souhaitable que des membres actifs de la Commission puissent entrer au bureau en particulier ceux qui ont accepté la responsabilité scientifique et matérielle de rencontres.

Recrutement de nouveaux membres et honorariat

Le président fait état d'un abondant courrier de la part de membres de la Commission ou de candidats.

Honorariat: le président proposera lors de l'assemblée générale que Helena Druzinina, Wilhelm Rausch et Paul Stromstad soient reçus comme membres honoraires.

Candidatures nouvelles: le président a reçu plusieurs lettres de candidatures en provenance de collègues d'Autriche, Canada (2), Danemark, et Pologne. Ces demandes sont complétées par des dossiers précisant les qualités et les publications. Le bureau examine les divers documents. Le président fait observer que la Commission pourra accueillir d'autres collègues afin de compléter la représentation des divers pays (Belgique, Bulgarie, Irlande, Russie).

L'assemblée générale sera invitée à se prononcer sur l'admission à l'honorariat et des nouveaux membres.

Rencontre de Salonique

Le prochain colloque et l'assemblée générale se tiendront à Salonique en 1997. Basilike Papouli a bien voulu accepter d'organiser la rencontre. Elle informe

le bureau que la période la plus favorable serait celle du 12 au 15 septembre. Martin Koerner apportera son concours sur le plan scientifique.

Gratitude du président

Le président Adriaan Verhulst remercie le bureau pour le soutien que celui-ci a donné au cours des cinq années écoulées. Il émet le voeu que le prochain bureau puisse œuvrer avec autant de cordialité et de sympathie.

**Vorstandssitzung der Internationalen Kommission für
Städtegeschichte
(Bern, 1. September 1996)**

Der Vorstand hat seine Sitzung an der Universität Bern (Haus Unitobler) unter der Leitung von Präsident Adriaan Verhulst abgehalten.

Teilnehmer:

Carmen Batlle, Francesca Bocchi, Maria Bogucka, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Jean-Pierre Kintz, Ferdinand Opll, Thomas Riis, Basilike Papoulia, Annegret Simms, Adriaan Verhulst

Entschuldigt:

Peter Clark, Ya. E. Vodarski

Wahl des neuen Vorstandes

Adriaan Verhulst gibt einen Brief von Carmen Batlle bekannt, welche aufgrund anderer Verpflichtungen ihren Rücktritt ankündigt.

Jedes Mitglied des Vorstandes ist eingeladen, seine Meinung bekanntzugeben. Der Wunsch nach einer gewissen Stabilität wird vorgebracht. Es wäre günstig, vor allem aktive Mitglieder, besonders solche, die eine wissenschaftliche oder materielle Verantwortung für Generalversammlungen übernehmen, in den Vorstand zu wählen.

Zuwahl neuer Mitglieder und Ehrenmitglieder

Der Präsident gibt bekannt, daß er mehrere Bewerbungsschreiben von Kollegen aus Dänemark, Kanada (2), Österreich und Polen erhalten hat. Diese Schreiben sind mit Unterlagen über die Qualifikation und die Veröffentlichungen der Kandidaten versehen. Der Vorstand diskutiert diese Kandidaturen. Der Präsident gibt auch bekannt, daß die Kommission in Ergänzung der Vertretung einzelner Länder (Belgien, Bulgarien, Irland, Rußland) weitere Kollegen aufnehmen wird.

Ehrenmitglieder: Der Präsident gibt bekannt, daß er der Generalversammlung die Aufnahme von Helena Druzinina, Wilhelm Rausch und Paul Stromstad als neue Ehrenmitglieder vorschlagen wird.

Generalversammlung in Saloniki (1997)

Die nächste Generalversammlung und das nächste Kolloquium werden 1997 in Saloniki stattfinden. Basilike Papoulia hat sich freundlicherweise bereit erklärt, die Organisation zu übernehmen. Sie gibt bekannt, daß der Zeitraum vom 12. -

15 September 1997 am geeignetsten wäre. Martin Körner wird die Organisation im Hinblick auf den wissenschaftlichen Teil unterstützen.

Danksagung des Präsidenten

Präsident Adriaan Verhulst dankt dem Vorstand für die in den letzten fünf Jahren gewährte Unterstützung und gibt seiner Hoffnung Ausdruck, daß der nächste Vorstand mit ebensolcher Herzlichkeit und Sympathie arbeiten wird.

Procès-verbal de la réunion du Bureau
Bologna 8 mai 1997

Présents:

Adriaan Verhulst, Francesca Bocchi, Jean-Marie Duvosquel, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Martin Körner, Ferdinand Opll, Basilike Papoulia, Anngret Simms.

Excusés:

Maria Bogucka, Peter Clark, Jean-Pierre Kintz, Thomas Riis.

Le président Verhulst ouvre la séance et exprime sa gratitude à Francesca Bocchi pour l'organisation de la réunion et celle du groupe de travail des atlas (9 et 10 mai). Il évoque la disparition du professeur Dr. Heinz Stoob de Münster décédé en mars dernier.

Le programme concerne les points suivants:

1. assemblée générale de Salonique (12-16 septembre 1997)
2. prochaines assemblées générales
3. nouveaux membres
4. compte rendu du groupe de travail des atlas
5. publications
6. divers

Point 1:

Basilike Papoulia rend compte des diverses et vastes préparations de l'assemblée générale de Salonique. Le programme - en accord avec Martin Körner chargé de l'aspect scientifique - comprend les éléments suivants:

- * 1er jour: vendredi 12.9.1997: arrivée des participants. Réunion du comité, le soir.
- * 2ème jour: samedi 13.9.1997:
 - a/ présentation des rapports par les membres de la commission sur "destruction et reconstruction des villes". Ont donné leur accord: Marc Boone, Belgique; Giorgio Chittolini, Italie; Antoni Czacharowski, Pologne; Jean-Bernard Marquette, France; Jean-Pierre Poussou, France; Geoffrey Martin, Royaume-Uni; Thomas Riis, Danemark, Martine Stercken, Suisse.
 - b/ session administrative et assemblée générale
- * 3ème jour: dimanche 14.9.1997: excursion et rapports de collègues grecs ainsi que visite de fouilles archéologiques avec commentaires.

- * 4ème jour: lundi 15.9.1997: même programme que la veille.
- * 5ème jour: mardi 16.9.1997: départ

Pour le séjour à Salonique, un droit d'inscription d'un montant de 100 D.M. sera perçu. En sont dispensés, les rapporteurs et la personne qui les accompagne. Madame Papoulia approuve un envoi rapide des invitations à l'assemblée générale.

Point 2:

- * l'assemblée générale de 1998 aura lieu à Spa (Belgique). Le thème des rapports concernera les conséquences des causes belliqueuses dans "destructions et reconstructions des villes". Martin Körner a déjà reçu les promesses d'interventions des collègues suivants: Maria Bogucka, Pologne; Raymond Gillespie, Irlande; Enrico Guidoni, Italie; Peter Johaneck, Allemagne; Eckehard Müller-Mertens, Allemagne; Jean-Pierre Kintz, France; Pim Kooy, Pays-Bas; Desanka Kovacevic, Yougoslavie; François Walter, Suisse.
- * l'assemblée générale de 1999 aura lieu à Bordeaux. La proposition a été retenue.
- * l'assemblée se réunira en l'an 2000 dans le cadre du congrès international des sciences historiques à Oslo où Martin Körner présentera le rapport de synthèse du thème discuté depuis 1996 sur "reconstruction et destruction des villes". Le choix du thème pour les années 2001-2005 sera alors retenu.

Point 3:

A. Verhulst propose d'attribuer la troisième place d'un membre belge à Michel Oris, spécialiste d'histoire démographique à l'Université de Liège. Anngret Simms proposera à Salonique le nom du collègue Raymond Gillespie comme nouveau membre irlandais.

Pour la Russie, on prévoit l'accueil de Madame Repina. Aucune proposition n'est parvenue de Bulgarie à ce jour.

Point 4:

Le président Verhulst exprime à nouveau ses remerciements à Francesca Bocchi pour l'accueil du groupe de travail des atlas. Le texte de la bibliographie des atlas - "Atlas historiques de villes. L'histoire urbaine à travers les plans" - publié par Anngret Simms et Ferdinand Opil peut déjà être consulté sur internet (ref.: Université de Bologne, University College Dublin, Magistrat der Stadt Wien, dans le cadre de la présentation des

Archives de Vienne et des archives d'Etat). F. Opll remet à Anngret Simms une disquette avec les addenda. Il fournira un autre exemplaire à Francesca Bocchi. En prévision d'une nouvelle édition, F. Opll invite tous les éditeurs d'atlas à fournir les indications sur les nouveautés d'ici à l'assemblée de Salonique et tout au plus avant le 31 octobre 1997 (tél.: 0043/1/4000/84811 ; fax: 0043/1/4000/7238 ; e-mail: post (a) m08.magwien.gv.at). D'ici la fin de l'année 97, F. Opll préparera une deuxième disquette avec la bibliographie qui sera publiée par le Crédit Communal de Belgique (Jean-Marie Duvosquel) pour l'assemblée générale de Spa en 1998.

Point 5:

- * Adriaan Verhulst s'interroge sur la diffusion du dernier volume de la collection "Elenchus fontium historiae urbanae". F. Irsigler répond que l'éditeur Brill ne peut fournir des renseignements que pour l'Allemagne et le Luxembourg.
- * la proposition de Thomas Riis de publier les rapports du thème "Villes nouvelles" des années 1986-90 et dont Francesca Bocchi a donné un rapport de synthèse à Madrid est discutée. Unaniment cette proposition ne saurait être retenue que si les auteurs mettaient leur texte à jour.
- * Martin Körner fait savoir que la plupart des rapports faits à l'assemblée générale à Berne lui ont été remis.
- * Francesca Bocchi fait savoir que les rapports présentés lors du congrès du groupe de travail de Bologne (9 et 10 mai 1997) seront publiés.
- * F. Irsigler annonce que les éléments pour la publication du thème général des années 1991-95 (foires et marchés) ont été réunis. Huit publications sont prêtes à l'impression. L'envoi des épreuves est prévu pour les mois de juin-juillet.

Point 6:

Francesca Bocchi et Jean-Marie Duvosquel sont invités à participer à l'assemblée générale du Comité international des Sciences historiques qui aura lieu à Spolète du 30.8. au 2.9. 1997.

**Protokoll der Vorstandssitzung der Commission
Internationale pour l'Histoire des Villes
(Bologna, 8. Mai 1997)**

Teilnehmer: Adriaan Verhulst, Francesca Bocchi, Jean-Marie Duvosquel, Marjatta Hietalla, Franz Irsigler, Martin Körner, Ferdinand Opll, Basilike Papoulia, Angrett Simms

Entschuldigt: Maria Bogucka, Peter Clark, Jean-Pierre Kintz, Thomas Riis

Präsident Verhulst eröffnet die Vorstandssitzung und spricht Francesca Bocchi den Dank für die Organisation sowohl dieser Vorstandssitzung wie auch der Tagung der Atlas Working Group (9.-10. Mai 1997) aus. Er gedenkt des Ablebens von Prof. Dr. Heinz Stoob (Münster), der im vergangenen März verstorben ist.

Die Tagesordnung umfasst folgende Punkte:

1. Generalversammlung in Saloniki (12.-16. September 1997)
2. Künftige Generalversammlungen
3. Neue Mitglieder
4. Berichte der Atlas Working Group
5. Publikationen
6. Allfälliges

-zu 1:

Frau Papoulia berichtet über die bereits weit gedachten Vorbereitungen für die Generalversammlung in Saloniki; das Programm wird - in Absprache mit Herrn Körner, der für die Organisation der Beratungen über das wissenschaftliche Generalthema "Zerstörung und Wiederaufbau von Städten" verantwortlich zeichnet - folgende Punkte umfassen:

1. Tag (Freitag, 12.9.1997):

Anreise; abends Vorstandssitzung

2. Tag (Samstag, 13.9.1997):

Präsentationen der Kommissionsmitglieder - Referate zum Generalthema (Zusagen für Referate zum Thema "Zerstörung und Wiederaufbau von Städten infolge politischer Auseinandersetzungen" liegen vor von: Marc Boone, Belgien; Giorgio Chittolini, Italien; Antoni Czachowski, Polen; Jean-Bernard Marquette und Jean-Pierre Poussou, Frankreich; Geoffrey

Martin, Grossbritannien; Thomas Riis, Dänemark; Martina Stercken, Schweiz) - administrative Sitzung sowie Generalversammlung

3. Tag (Sonntag, 14.9.1997):

Exkursion, verbunden mit Referaten griechischer Kolleginnen und Kollegen zum Generalthema, sowie Vorträge an archäologischen Ausgrabungsstätten

4. Tag (Montag, 15.9.1997):

Exkursion, verbunden mit Referaten griechischer Kolleginnen und Kollegen zum Generalthema, sowie Vorträge an archäologischen Ausgrabungsstätten

5. Tag (Dienstag, 16.9.1997):

Abreise

Für die Tagung in Saloniki wird allenfalls ein Tagungsbeitrag in der Höhe von DM 100,- eingehoben werden, von dessen Entrichtung Referenten und Begleitpersonen ausgenommen sind.

Frau Papoulia sagt eine rasche Versendung der Einladungen zur Generalversammlung zu.

- zu 2:

1998 wird die Generalversammlung in der ersten Septemberhälfte in Spa stattfinden, wobei in wissenschaftlicher Hinsicht das Thema "Zerstörung und Wiederaufbau infolge äusserer Kriegeinwirkungen" behandelt werden wird. Zusage für Referate liegen nach dem Bericht von Martin Körner bereits von folgenden Kolleginnen und Kollegen vor: Maria Bogucka, Polen; Raymond Gillespie, Irland; Enrico Guidoni, Italien; Peter Johanek und Eckehard Müller-Mertens, Deutschland; Pim Kooy, Niederlande; Desanka Kovacevic, Jugoslawien; François Walter, Schweiz; Jean-Pierre Kintz, Frankreich.

1999 wird die Generalversammlung in Bordeaux stattfinden; eine Einladung liegt bereits vor.

2000 wird die Kommission im Rahmen des Welthistorikertages in Oslo tagen, wobei Martin Körner eine Zusammenfassung des seit 1996 behandelten Generalthemas geben und das Generalthema für die Zeit von 2001-2005 diskutiert werden wird.

- zu 3:

A. Verhulst schlägt für die vakante Stelle eines dritten belgischen Mitglieds

Herrn Kollegen Michel Oris, Fachmann für historische Demographie an der Universität Liège, vor.

A. Simms wird in Saloniki Herrn Kollegen Raymond Gillespie als neues irisches Mitglied vorschlagen.

Für Russland ist die Aufnahme von Frau Kollegin Repina vorgesehen; seitens Bulgariens sind keine Vorschläge für ein neues Mitglied eingelangt.

- zu 4:

Zunächst dank Präsident Verhulst nochmals Francesca Bocchi für die Möglichkeit, in Bologna eine Tagung der Atlas Working Group abzuhalten. Hinsichtlich der 1995 durch Anngret Simms und Ferdinand Opll publizierten Bibliographie der Städteatlanten ("Historic Towns Atlases. Urban History through Maps") wird darauf hingewiesen, dass sie nunmehr auch im Internet (Homepages der Universität Bologna, des University College Dublin und des Magistrats der Stadt Wien im Rahmen der Präsentation des Wiener Stadt- und Landesarchivs) eingesehen werden kann. F. Opll übergibt A. Simms eine Diskette mit Nachträgen für die Zeit nach der Veröffentlichung der gedruckten Bibliographie und wird diese Diskette auch F. Bocchi zur Verfügung stellen.

Im Hinblick auf die für 1998 geplante ergänzte Auflage der gedruckten Bibliographie ersucht F. Opll alle Herausgeber von Städteatlanten, ihn bis zur Generalversammlung in Saloniki, spätestens aber bis zum 31.10.1997 über Neuerscheinungen zu informieren (Tel: 0043/1/4000/84811; Fax: 0043/1/4000/7238; e-mail: post (a)m08.magwien.gv.at). Bis Ende 1997 wird Herr Opll sodann eine Diskette für die 2. Auflage der Bibliographie vorbereiten, die seitens des Crédit Communal de Belgique (Jean-Marie Duvosquel) bis zur Generalversammlung 1998 in Spa veröffentlicht werden wird.

- zu 5:

A. Verhulst fragt nach dem Vertrieb der letzterschienenen Bandes des "Elenchus fontium historiae urbanae", doch kann der Verlag Brill dies nach Aussage von F. Irsigler nur für Deutschland und Luxemburg beantworten.

Das Angebot von Kollegen Riis, die Referate zum Generalthema 1986-1990 ("Neue Städte"), worüber F. Bocchi 1990 in Madrid den Schlussbericht gegeben hat, zu publizieren, wird diskutiert, einstimmig wird festgehalten, dass dieses Projekt nur dann realisiert werden soll, falls die Referenten bereit sind, ihre Beiträge zu überarbeiten und auf den letzten Stand zu bringen.

M. Körner berichtet, dass ihm die meisten der anlässlich der General-

versammlung in Bern (1996) gehaltenen Referate bereits im Manuskript vorliegen.

F. Bocchi gibt bekannt, dass die Referate des Kongresse der Atlas Working Group in Bologna (9.-10.5.1997) veröffentlicht werden.

F. Irsigler teilt mit, dass die Vorbereitungen für die Publikation der Referate zum Generalthema 1991-1995 ("Messen und Märkte) bereits angelaufen sind; acht Beiträge liegen bereits druckfertig vor, für Juni/Juli 1997 ist die Versendung der Druckfahnen geplant.

- zu 6:

F. Bocchi und J.-M. Duvosquel werden auf Bitten von Präsident Verhulst an der Generalversammlung des Comité international des sciences historiques (CISH), die vom 30.8.-2.9.1997 in Spoleto stattfinden wird, teilnehmen.

Colloque de la C.I.H.V. à Berne
31 août - 3 septembre 1996
Feu - Eau - Tremblements de terre
Destructions et reconstructions de villes
Compte-rendu et résumé par Martin Körner, traduit de
l'allemand par
J.-P. Kintz

Pour les organisateurs du colloque de Berne, ce fut un grand plaisir de pouvoir accueillir et saluer dans la ville des Zähringer 39 membres de la C.I.H.V. Dix autres personnes les accompagnaient. Avec l'archéologue de Berne et mes deux assistants, nous étions 52 personnes. On peut regretter que certains membres de la Commission n'aient pu faire le voyage pour des raisons de santé ou des motifs professionnels. Nous espérons leur présence à Thessalonique où la C.I.V.H. se réunira du 12 au 15 septembre 1997.

La question principale du colloque était ainsi posée: "Comment les villes ont-elles réagi aux destructions provoquées par les tremblements de terre, le feu et l'eau ?". Après une introduction théorique sur les possibilités d'exploiter, pour l'histoire des villes, les recherches sur le risque tant au plan de la psychologie, de la sociologie que de l'écologie, plusieurs exposés ont traité, respectant le programme annoncé, des études de cas, selon un plan particulièrement détaillé et diffusé antérieurement.

Dans la classification systématique des événements, l'hypothèse de phénomènes caractéristiques pour une grande région a été émise. Dans le monde méditerranéen, les destructions ont davantage été occasionnées par des tremblements de terre tandis qu'au nord des Alpes cela fut par le feu, souvent par défaillance humaine. Dans les villes scandinaves, à l'habitat de bois, les catastrophes se résument à des incendies qui se déclaraient à intervalles réguliers, en général trois par siècle. Par comparaison avec les tremblements de terre, on s'aperçoit que les incendies et les raz de marée provoquent plus de dommages. On a également évoqué le rôle du vent soufflant dans certaines directions lors des incendies. Les exposés n'ont pas abordé l'érosion due au vent, mais cet aspect de la recherche a été souligné dans la discussion. Le problème se pose surtout pour les villes soumises à des tempêtes de vents lorsqu'elles sont situées à proximité ou à l'intérieur d'un désert de sable. De façon générale, il a été constaté que ni les tremblements de terre, ni les inondations, ni les incendies ont pu totalement détruire une ville, ce qui est aussi le cas de Tokyo. En raison des nombreuses destructions particulières, il est apparu qu'il était fort difficile de mesurer comparativement les événements naturels et le volume des dommages. De grands incendies étaient, en tout cas,

encore relativement nombreux à la fin du Moyen Age et au XVI^e siècle. Au cours des XVIII^e et XVIII^e siècles, sauf exception, et au moins en Europe centrale, seuls des unités d'habitations ou des groupes d'immeubles ont été la proie des flammes. Pour la connaissance historique de l'origine des causes, la méthode élaborée en Italie servira de modèle en tant que recherche interdisciplinaire, en particulier en collaboration avec les études de l'environnement, du climat et de la géologie.

La conduite du risque induit plusieurs comportements: prévoir par expérience, subir par précaution, agir dans la catastrophe, réagir aux destructions. On fait ainsi appel aux sciences politiques et à l'histoire du droit. Les individus étaient conscients d'une possible vulnérabilité de la ville; ils vivaient avec le risque tenant compte de certains paramètres, le site, les matériaux de construction, les saisons. Tant sur le plan individuel que collectif, on peut parler de diverses mentalités devant le risque ou de "culture du risque": la culture du feu dans l'Europe septentrionale, la culture du volcanisme et des secousses telluriques en Europe méridionale, la culture des inondations fluviales et maritimes ailleurs et cela chaque fois avec un comportement particulier. Des arguments contradictoires ont été avancés lors de la discussion sur la question de savoir s'il agit d'un comportement fataliste ou d'une adaptation mentale aux réalités de l'environnement.

Dans la longue durée, on observe depuis le Moyen Age, en Europe occidentale et centrale au moins, une réglementation croissante de la part des autorités privilégiant de plus en plus l'utilisation de matériaux ininflammables. Dans la Scandinavie si densément forestière, on observe seulement cette politique au XIXe siècle. La diffusion de règlements préventifs et *a posteriori* (règlements en cas d'encendie, canalisation...) dans le domaine de la lutte contre les incendies fut renforcée dans les villes au cours de l'affirmation de l'Etat territorial à l'aube des Temps modernes. Sur le plan de l'urbanisme, une importante destruction pouvait être acceptée, par ses conséquences, comme une chance de modernisation. Ce ne fut pas le cas partout. Les villes adoptèrent des choix différents. Par exemple une ville fondée sur l'économie de production primaire et du commerce n'engageait pas une restructuration à longue échéance. Il était important que les activités économiques fussent rapidement reprises. A cet effet, on se contenta la plupart du temps de petites améliorations pour la sécurité et les communications. Dans une ville de résidence, les projets d'urbanisme furent davantage acceptés. A la fin du Moyen Age, on observe des changements sur le plan de l'autorité selon deux tendances. Des bourgeois obtinrent l'élargissement de leurs libertés et de leurs droits dans les villes de communes. Ailleurs les habitants furent placés dans une plus forte dépendance des seigneurs après leur intervention pour venir en aide à la ville ayant subi

une catastrophe.

En ce qui concerne l'histoire économique et sociale, on discuta d'abord de l'estimation des dégâts ainsi que du coût du financement de la reconstruction. Il devint rapidement clair que les différences étaient liées au type de villes. En ce qui concerne les emprunts et les collectes publiques et leur redistribution, on s'enfouit par exemple de restreindre les dettes des particuliers dans certaines limites. En même temps, on peut attribuer le succès d'une aide financière régionale aux solidarités confessionnelles et interurbaines. La position topographique ou la situation financière expliquent que la reconstruction fut réalisée soit *in situ*, soit à proximité ou aboutit à un abandon. La population émigra alors vers d'autres villes ou à la campagne. Les travaux de reconstruction n'eurent en général qu'une influence limitée dans le temps sur la conjoncture économique car les diverses branches du bâtiment furent temporairement très actives.

Les recherches topographiques n'ont pas encore permis de reconnaître une évidente orientation dans le développement des villes. Dans quelques villes, on transféra à la périphérie des groupes professionnels aux activités dangereuses. Dans le domaine de la topographie sociale, les résultats sont apparus inégaux. Un gouvernement urbain fortement interventionniste avait les moyens d'éviter la ségrégation sociale et par conséquent les différences socio-économiques entre les divers quartiers. À l'inverse, dans d'autres villes, en raison d'une évidente impuissance d'action, c'est-à-dire une décision de non-intervention de la part des autorités, des bourgeois juridiquement privilégiés et financièrement puissants, réussirent à étendre leur patrimoine immobilier aux dépens d'habitants victimes de dommages et purent améliorer la qualité de leur résidence.

Très clairement, on affirma aussi que des bâtiments productifs de rentrées de fonds et d'impôts virent forcer leur reconstruction alors que des constructions non rentables financièrement, telles des églises de Londres, furent seulement relevées après plusieurs années. Une grande majorité des intervenants constata également que la réglementation plus moderne et plus sécurisante de la police des bâtiments ne fut souvent pas respectée parce que les gens ne purent financer une construction nouvelle et plus chère de leur maison. On posa également la légitime question sur la querelle de l'utilisation du bois ou de la pierre. S'agissait-il de sécurité ou d'intérêts opposés entre les divers groupes professionnels du bois et de la pierre?

En fin de compte, on souleva aussi des questions de psychologie individuelle et de mentalité collective dans l'usage du vocabulaire. Celui-ci exige une lecture appropriée des sources, en particulier des journaux tenus par des individus, des sermons, des gazettes et de la production littéraire de l'époque. Il s'agit là d'un

aspect essentiel dans le récit des catastrophes et dans la reconnaissance de la mémoire collective et du jugement des choses dans leur développement historique, en particulier pour le Moyen Age tardif imprégné par l'Eglise, pour l'époque baroque et celle de l'orthodoxie réformée puis l'Auskärung, le rationalisme et le positivisme. Dans le temps passés dominait la croyance de l'omniprésence de Dieu dans la vie des hommes (psaume 139), celle du châtiment divin des villes, du concept de Sodome et Gomorrhe. Plus tard s'affirma, avec la confiance dans le progrès technique et avec le rationalisme scientifique, la conviction d'un possible contrôle des événements catastrophiques.

Les exposés et les discussions sur les données du Moyen Age, des Temps modernes et de l'époque contemporaine ont été couronnés de succès lorsqu'on fut capable de reprendre le discours sur la modernisation de façon exemplaire. L'exemple des comportements individuels et collectifs et les réactions face aux catastrophes naturelles montrèrent que les incendies, les tremblements de terre, les inondations devaient être qualifiés de catalyseurs et même aussi de moteurs d'une certaine modernisation, en particulier dans le domaine du droit, de l'administration et de la prise en compte du risque. De futures recherches pourraient faire apparaître des résultats intéressants sur les ruptures, les phases de transition et les continuités. Il s'agit d'autre part d'attirer l'attention sur des difficultés prévisibles lorsqu'on se propose d'examiner, de l'intérieur d'un pays ou de l'extérieur, les destructions guerrières et révolutionnaires.

Le poids des contributions à venir devrait moins peser sur le récit événementiel, mais sur les analogies et les divergences avec les catastrophes naturelles présentées au colloque de Berne. Cela vaut naturellement pour la problématique de la reconstruction où l'intérêt essentiel réside dans la question formulée en introduction - et reprise ici - : "comment réagissaient les villes, leur population, en tant qu'individus et en tant que société, aux destructions causées par les événements belliqueux?".

En conclusion, il s'agit encore de remercier ici les institutions qui par leurs contributions financières ont permis la réalisation du colloque, le Max et Elsa Beer-Brawand Fonds, l'Académie des Sciences humaines et sociales qui a célébré le 50^e anniversaire de sa fondation en 1996 et le Fonds national suisse pour la promotion de la recherche scientifique.

**Kolloquium der CIHV in Bern,
31. August - 3. September 1996**
**Feuer, Wasser, Erdbeben: Zerstörung und Wiederaufbau der
Städte**
Bericht und Zusammenfassung
Martin Körner

Für den Organisator der Berner Tagung war es erfreulich, eine grosse Zahl Gäste begrüssen zu dürfen, sind doch insgesamt 39 Mitglieder der CIHV der Einladung in die Zähringerstadt gefolgt und haben dazu noch zehn Begleitpersonen mitgebracht. Zusammen dem Berner Kantonsarchäologen und meinen beiden Assistenten waren wir 52 Personen. Dass mehrere Mitglieder unserer Kommission von der Reise haben absehen müssen, teils aus gesundheitlichen Gründen, teils wegen Terminkollisionen, tut uns leid. Wir hoffen jedoch auf ihre Teilnahme in Thessaloniki, wo sich die CIHV vom 12. bis 15. September 1997 treffen wird.

Die zentrale Frage der Tagung lautete: "Wie reagierten Städte auf Zerstörungen, welche durch Erdbeben, Feuer oder Wasser verursacht wurden?" Nach einer theorieorientierten Einleitung über Anwendungsmöglichkeiten auf die Stadtgeschichte der von der Psychologie, der Soziologie und der Oekologie betriebenen Risikoforschung folgten gemäss dem seinerzeit angekündigten Programm mehrere Referate mit Fallstudien anhand eines vorgängig erstellten, verhältnismässig breiten Fragerasters.

Bei der systematischen Einordnung der Ereignisse bestätigte sich die Hypothese einer regional unterschiedlichen Betroffenheit der Städte: Die Zerstörungen in den Städten des Mittelmeerraums geschahen eher durch Erdbeben, jene nördlich des Alpenkamms eher durch Feuer, welches meist auf menschliches Versagen bzw. Unvorsichtigkeit zurückzuführen ist; in den Holzstädten Skandinaviens kann man fast ausschliesslich von Feuersbrünsten sprechen, welche in regelmässigen Zeitabständen - durchschnittlich dreimal pro Jahrhundert - ausbrachen. Im Zusammenhang mit Erdbebenschäden wurde festgestellt, dass das meist simultan auftretende Feuer oder bei Hafenstädten die heranrollende Sturmflut mehr Schaden anrichtete, als die vorangegangenen Erdstösse. Zudem wurde der verstärkende Einfluss des Winds erwähnt, je nach der Richtung aus der er bei Stadtbränden wehte. Vom Wind verursachte Erosionsschäden kamen in den Referaten nicht zur Sprache. In der Diskussion wurde jedoch auf dieses Problem der Forschung hingewiesen. Relevant dürfte diese Fragestellung im allgemeinen bei Sturmwinden und im besonderen für jene Städte sein, welche am Rand von oder ganz in Sandwüsten liegen. Generell wurde festgestellt, dass weder Erdbeben, noch Feuer, noch

Überschwemmungen je eine Stadt in Europa - das gilt auch für Tokyo - total zerstört haben. Angesichts der zahlreichen Teilzerstörungen erschien es als sehr schwierig die natürlichen Extremereignisse und deren Schadenvolumen vergleichbar zu messen. Ansätze zu absoluter und relativer Quantifizierung sind allerdings vorhanden. Jedenfalls waren im Spätmittelalter und im 16. Jahrhundert grossflächige Stadtbrände noch relativ häufig. Im Lauf des 17. und 18. Jahrhunderts wurden, von Ausnahmen abgesehen, zumindest in Mitteleuropa vermehrt nur noch Einzelobjekte oder einzelne Strassenzüge Opfer der Flammen. Für die historische Ursachenerkennung ist künftig in Anlehnung an das Vorbild der Forschung in Italien ein interdisziplinäres Vorgehen, insbesondere die Zusammenarbeit mit der Umwelt-, der Klima- und der Geologiegeschichte erforderlich.

Der Umgang mit dem Risiko schliesst unterschiedliche Verhaltensweisen ein: aus Erfahrung voraussehen, aus Vorsorge vorbeugen, in der Katastrophe handeln, nach dem Schadenereignis reagieren. Damit sind die Wissensgebiete der Politik- und Rechtsgeschichte gefordert. Die Menschen waren sich der Verletzbarkeit ihrer Stadt durchaus bewusst und lebten mit dem Risiko, je nach der topographischen Lage, der Bausubstanz, den Jahreszeiten. Individuell und kollektiv kann von differenzierten Risikomentalitäten oder - kulturen gesprochen werden: von der Stadtbrandkultur in Nord-, der Vulkanismus- und Erdbebenkultur in Südeuropa, der Überschwemmungskultur am Fluss und am Meer, jeweils mit besonderen Verhaltensweisen. Kontrovers verlief die Diskussion bei der Frage, ob es sich hier um Fatalismus oder um mentale Anpassung an die Umweltgegebenheiten handelte. In der *longue durée* lässt sich zumindest für West- und Mitteleuropa seit dem Spätmittelalter ein zunehmend reglementierendes Eingreifen der Obrigkeiten feststellen, und zwar dahingehend, dass vermehrt nichtbrennbare Baumaterialien verwendet werden sollten. Im dichtbewaldeten Skandinavien ist der Trend zu diesem Verhalten erst im 19. Jahrhundert erkennbar. Deutlich wurde hingegen wiederum die verstärkte regionale Diffusion präventiver und reaktiver Reglementierung (Feuerordnungen, Kanalisation) im Bereich der Stadtbrandbekämpfung im Lauf der Herausbildung des frühneuzeitlichen Territorialstaats. Auf dem Gebiet der Stadtplanung könnte eine durch natürliche Gewalteinflüsse verursachte grossflächige Zerstörung als Chance zur Modernisierung aufgefasst werden. Vergleichsweise waren hier die Interpretationen gegensätzlich. Schliesslich erkannte man die unterschiedliche Disponibilität der Städte für eine urbanistische Neuorientierung. Beispielsweise wollte sich eine primär auf Produktion und Handel ausgerichtete Stadt keine langfristige Neu- und Umstrukturierung leisten. Wichtig war, dass die wirtschaftlichen Aktivitäten möglichst rasch wieder aufgenommen werden konnten. Man liess

es deshalb meist nur bei kleineren sicherheits- und verkehrstechnischen Verbesserungen bleiben. In einer Residenzstadt liessen sich stadtplanerische Entwürfe eher umsetzen. Auf sogenannte natürliche Stadtzerstörungen folgten im Spätmittelalter oft auch Veränderungen in den Beziehungen zur Herrschaft, wobei zwei Tendenzen aufscheinen. Die einen der städtischen Kommunen erwirkten die Ausweitung ihrer Freiheiten und Rechte, die andern wurden nach der helfenden Intervention des Stadtherrn in stärkere Abhängigkeiten getrieben.

Bei den wirtschafts- und sozialgeschichtlichen Fragestellungen kam zuerst das Problem der Schadenberechnung sowie der Kosten und Finanzierung des Wiederaufbaus zur Sprache. Auch hier wurde bald einmal klar, dass vieles von der Unterschiedlichkeit der Stadtypen abhing. Über öffentliche Anleihen und Kollektien und deren Umverteilung versuchte man beispielsweise die private Verschuldung der Betroffenen in Grenzen zu halten. Zugleich lassen sich am Erfolg einer Refinanzierungsaktion regionale, konfessionelle und zwischenstädtische Solidaritäten erkennen. Je nach topographischer Lage und finanzieller Situation kam es zum Wiederaufbau *in situ* oder an einer benachbarten Stelle oder sogar zur endgültigen Verwüstung, indem die Restbevölkerung in andere Städte oder auf die Landschaft abwanderte. Auf die Wirtschaftskonjunktur hatten die Wiederaufbauarbeiten dank der Ankurbelung der Baubranche meist nur kurzfristigen Einfluss. Keine eindeutige Entwicklungslinie erbrachten bisher berufstopographische Untersuchungen. In einigen Städten wurden von den Herstellungstechniken her gefährliche Berufsgruppen an die Peripherie verlegt. Unterschiedliche Resultate zeigten sich im Bereich der Sozialtopographie. Eine starke interventionistische Stadtregierung vermochte eine soziale Segregation und damit ein sozio-ökonomisches Ungleichgewicht der Quartiere verhindern. Umgekehrt wurde die soziale Differenzierung der Quartiere in anderen Städten durch offensichtliche Handlungsschwäche bzw. gewollte Nichtintervention der Obrigkeit gefördert, indem finanzielle und rechtlich privilegierte Bürger ihren Immobilienbesitz auf Kosten geschädigter Stadtbewohner zu vermehren und die Qualität ihrer eigenen Wohnlage zu verbessern vermochten. Sehr deutlich kam auch zum Ausdruck, dass die produktiven Bauten, welche Einkommen und Steuern erbrachten, beim Wiederaufbau forciert, und dass unproduktive Bauten, in London beispielsweise Kirchen, erst nach Jahren wiederhergestellt wurden. Schliesslich stellte man auch mehrheitlich fest, dass die modernisierenden, sicherheitsorientierten Bauvorschriften oft nicht eingehalten wurden, weil sich die Leute einen teuren Neubau ihres Hauses gar nicht leisten konnten. Zudem wurde die berechtigte Frage aufgeworfen, ob es bei der Auseinandersetzung um Holz- und Steinbau nicht eigentlich um die

Frage der Sicherheit ging, sondern ob es sich nicht vielmehr um gegensätzliche Wirtschaftsinteressen der Holz bzw. Stein verarbeitenden Berufsgruppen handelte.

Schliesslich kamen auch individuelle psychologische und kollektive mentalitätshistorische Fragen zur Sprache, welche eine angemessene Lektüre der Quellen, insbesondere von Tagebüchern, Predigten, Zeitungen und der zeitgenössischen literarischen Produktion, erfordern. Es geht hier zur Hauptsache darum, im Bereich der durch natürliche Extremereignisse verursachten Schäden das kollektive Gedächtnis und die Beurteilung der Dinge in ihren Entwicklungen zu erkennen, und zwar vom kirchlich bedingten Spätmittelalter über Barock und reformierte Orthodoxie bis zu Aufklärung, Rationalismus und Positivismus. In der früheren Zeit dominierte der Glaube an die Allgegenwart Gottes im Leben der Menschen (Psalm 139), an die Strafe Gottes über die Stadt, dem Inbegriff für "Sodom und Gomorra". Später kam mit dem Vertrauen in den technischen Fortschritt und dem wissenschaftlichen Rationalismus immer mehr die Überzeugung von der Kontrollierbarkeit der Extremereignisse auf.

Die Referate und Diskussionsbeiträge zum Mittelalter, zur frühen Neuzeit und zur neuesten Zeit waren insofern erfolgreich, als es in Ansätzen gelang den Historikerdiskurs über die Modernisierung exemplarisch wieder aufzugreifen. Am Beispiel der individuellen und kollektiven Verhaltensweisen und Reaktionen auf natürliche Extremereignisse, liess sich aufzeigen, dass Stadtbrände, Erdbeben und Überschwemmungen als Katalysatoren, wenn nicht sogar als Motoren einer gewissen Modernisierung zu bezeichnen sind, insbesondere im Bereich des Rechts, der Verwaltung und des Risikomanagements. Die weitere Forschung könnte hier interessante Resultate über Brüche, Übergangsphasen und Kontinuitäten hervorbringen.

Anderseits gilt es an dieser Stelle auch auf absehbare Schwierigkeiten hinzuweisen, wenn es darum geht, kriegerische und revolutionäre Zerstörungen von innen oder von aussen zu untersuchen. Das Gewicht sollte in den kommenden Beiträgen weniger auf den ereignisgeschichtlichen Ablauf, sondern bei den Zerstörungen auf Analogien und Diskrepanzen zu den am Berner Kolloquium betrachteten natürlichen Extremereignissen gelegt werden. Analoges gilt selbstverständlich auch für die Problematiken des Wiederaufbaus, wobei im Zentrum des Interesses wiederum die eingangs gestellte, hier aber neu formulierte Frage stehen sollte: "Wie reagierten Städte, ihre Bevölkerung als Individuen und als Gesellschaft auf Zerstörungen, welche durch kriegerische Ereignisse verursacht wurden?"

Abschliessend sei an dieser Stelle noch einmal den Institutionen gedankt, welche durch ihre finanzielle Unterstützung die Durchführung der Tagung erst

ermöglicht haben, nämlich dem Max und Elsa Beer-Brawand-Fonds, der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften, die 1996 ihr 50jähriges Bestehen feierte, und dem Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung.

Atlas Working Group
Report on the meeting at Bern - 31th August 1996

Participants:

F. Bocchi, A. Czacharowski, J.M. Duvosquel, E. Guidoni, F. Irsigler, P. Johanek, J.B. Marquette, F. Opll, M. Pauly, S.C. Pils, Th. Riis, A. Simms, M. Strecken, A. Verhulst, J. Zemlicka.

Since the edition of the brochure "Historic Town Atlases - Urban History through Maps - Brussels, 1995", new atlases have been published:

1. Ireland: Irish Historic Towns Atlas

1995: Maynooth (Arnold Horner)

1996: Irish Historic Towns Atlas Vol. I (Kildare, Carrickfergus, Bandon, Kells, Mullingar, Athlone)

2. Italy:

2.1. Atlante storico delle città italiane (Italia settentrionale e Sardegna):

Emilia-Romagna/2 (1995, Edizioni Grafis - Bologna): Bologna II. Il Duecento (F. Bocchi)

Emilia-Romagna/2 (1996, Edizioni Grafis - Bologna): Bologna I. Da Felsina a Bononia. Dalle origini al XII secolo (G. Sassatelli - C. Morigi Govi - J. Ortalli - F. Bocchi)

2.2. Atlante storico della città italiane (Italia centrale e meridionale)

Toscana/2 (1994, Bonsignori Editore - Roma): Talamone (E. Guidoni - L. Pieroni)

Toscana/3 (1995, Bonsignori Editore - Roma): Manciano (P. Maccari - M. Noccioli)

Toscana/4 (1996, Bonsignori Editore - Roma): Castiglion Fiorentino (G. Orefice)

3. Austria: Österreichischer Städteatlas

Lieferung 5/1 (1996): Graz (Gerald Gänser) - Innsbruck (Franz-Heinz Hye) - Salzburg (Michaela Laichmann)

4. Poland: Atlas Historyczny Miast Polskich - Historischer Atlas polnischer Städte

Band II: Prusy Królewskie i Warmia - Königliches Preußen und Hochstift Ermland (zweisprachige Ausgabe in polnischer und deutscher Sprache).

Teil 2 (1995): Torun - Thorn (Antoni Czacharowski)

5. **Switzerland: Historischer Städteatlas der Schweiz (Atlas Historique des villes Suisses - Atlante storico delle città svizzere)**
1 (1996): Frauenfeld (Martina Stercken - Gabriela Guntter)
2 (1996): Neunkirch (Martina Stercken)
3 (1996): Weesen (Martina Stercken)
6. **Czech Republic: Historicky atlas mest Ceske republicky (Historischer Städteatlas der Tschechischen Republik)**
Svazek c. 3 (1996): Ceske Budejovice (Vaclav Buzek - Jiri Dvorak - Miroslav Novotny - Vaclav Rames - Robert Sak) - Historicky ustav Akademie ved CR Praha - Jihoceská univerzita Ceske Budejovice

Colleagues who are working on atlases are invited to send information about new published atlases to Ferdinand Oppl until the 15th. of October 1996. He will put additions on the list given by the brochure Historic Towns Atlases which was published 1995. A new brochure should be printed before the general meeting of 1998 in Belgium.

Francesca Bocchi gave information about the meeting of Bologna from the 7th. to the 11th of May 1997.

Groupe de travail des atlas
Compte rendu de la réunion de Berne - 31 août 1996

Présents:

F. Bocchi, A. Czacharowski, J.M. Duvosquel, E. Guidoni, F. Irsigler, P. Johanek, B. Marquette, F. Opll, M. Pauly, S.C. Pils, Th. Riis, A. Simms, M. Stercken, A. Verhulst, J. Zemlicka.

Publications:

Depuis la parution de la plaquette "Atlas historique de villes - Bruxelles 1995", de nouveaux volumes ont été édités:

1. Irlande: Irish Historic Towns Atlas

1995: Maynooth (Arnold Horner)

1996: Irish Historic Towns Atlas Vol. I (Kildare, Carrickfergus, Bandon, Kells, Mullingar, Athlone)

2. Italie:

2.1. Atlante storico delle città italiane (Italia settentrionale e Sardegna):

Emilia-Romagna/2 (1995, Edizioni Grafis - Bologna): Bologna II. Il Duecento (F. Bocchi)

Emilia-Romagna/2 (1996, Edizioni Grafis - Bologna): Bologna I. Da Felsina a Bononia. Dalle origini al XII secolo (G. Sassatelli - C. Morigi Govi - J. Ortalli - F. Bocchi)

2.2. Atlante storico della città italiane (Italia centrale e meridionale)

Toscana/2 (1994, Bonsignori Editore - Roma): Talamone (E. Guidoni - L. Pieroni)

Toscana/3 (1995, Bonsignori Editore - Roma): Manciano (P. Maccari - M. Noccioli)

Toscana/4 (1996, Bonsignori Editore - Roma): Castiglion Fiorentino (G. Orefice)

3. Autriche: Österreichischer Städteatlas

Lieferung 5/1 (1996): Graz (Gerald Gänser) - Innsbruck (Franz-Heinz Hye) - Salzburg (Michaela Laichmann)

4. Pologne: Atlas Historyczny Miast Polskich - Historischer Atlas polnischer Städte

Band II: Prusy Królewskie i Warmia - Königliches Preußen und Hochstift

Ermland (zweisprachige Ausgabe in polnischer und deutscher Sprache), Teil 2 (1995): Torun - Thorn (Antoni Czacharowski)

5. Suisse: Historischer Städteatlas der Schweiz (Atlas Historique des villes Suisses - Atlante storico delle città svizzere)

- 1 (1996): Frauenfeld (Martina Stercken - Gabriela Güntert)
- 2 (1996): Neunkirch (Martina Stercken)
- 3 (1996): Weesen (Martina Stercken)

6. Rép. Tchèque: Historicky atlas mest Ceske republicky (Historischer Städteatlas der Tschechischen Republik)

- Svazek c. 3 (1996): Ceské Budejovice (Vaclav Buzek - Jiri Dvorak - Miroslav Novotny - Vaclav Rames - Robert Sak) - Historicky ustav Akademie ved CR Praha - Jihoceská univerzita Ceské Budejovice

Les collègues qui éditent des atlas de villes ont été invités à adresser les informations sur les nouvelles parutions à Ferdinand Opll. Il portera des compléments à la brochure "Atlas historique de ville". Il est prévu de publier une édition augmentée de celle-ci pour l'assemblée générale qui se réunira en 1998 en Belgique.

Rencontre de Bologne

Francesca Bocchi a donné des précisions sur la rencontre de Bologne du 8 au 11 mai 1997.

Arbeitsgruppe Städteatlanten
Bericht über die Versammlung in Bern - 31 August 1995

Teilnehmer:

F. Bocchi, A. Czacharowski, J.M. Duvosquel, E. Guidoni, F. Irsigler, P. Johanek, B. Marquette, F. Opll, M. Pauly, S.C. Pils, Th. Riis, A. Simms, M. Stercken, A. Verhulst, J. Zemlicka.

Seit dem Erscheinen der Broschüre "Historische Städteatlanten - Brüssel 1995" sind bereits neue Atlanten erschienen:

1. Irland: Irish Historic Towns Atlas

1995: Maynooth (Arnold Horner)

1996: Irish Historic Towns Atlas Vol. I (Kildare, Carrickfergus, Bandon, Kells, Mullingar, Athlone)

2. Italien:

2.1. Atlante storico delle città italiane (Italia settentrionale e Sardegna):

Emilia-Romagna/2 (1995, Edizioni Grafis - Bologna): Bologna II. Il Duecento (F. Bocchi)

Emilia-Romagna/2 (1996, Edizioni Grafis - Bologna): Bologna I. Da Felsina a Bononia. Dalle origini al XII secolo (G. Sassatelli - C. Morigi Govi - J. Ortalli - F. Bocchi)

2.2. Atlante storico della città italiane (Italia centrale e meridionale)

Toscana/2 (1994, Bonsignori Editore - Roma): Talamone (E. Guidoni - L. Pieroni)

Toscana/3 (1995, Bonsignori Editore - Roma): Manciano (P. Maccari - M. Noccioli)

Toscana/4 (1996, Bonsignori Editore - Roma): Castiglion Fiorentino (G. Orefice)

3. Österreich: Österreichischer Städteatlas

Lieferung 5/1 (1996): Graz (Gerald Gänser) - Innsbruck (Franz-Heinz Hye) - Salzburg (Michaela Laichmann)

4. Polen: Atlas Historyczny Miast Polskich - Historischer Atlas polnischer Städte

Band II: Prusy Królewskie i Warmia - Königliches Preußen und Hochstift

Ermland (zweisprachige Ausgabe in polnischer und deutscher Sprache),
Teil 2 (1995): Torun - Thorn (Antoni Czacharowski)

5. **Schweiz: Historischer Städteatlas der Schweiz (Atlas Historique des villes Suisses - Atlante storico delle città svizzere)**
1 (1996): Frauenfeld (Martina Stercken - Gabriela Güntert)
2 (1996): Neunkirch (Martina Stercken)
3 (1996): Weesen (Martina Stercken)

6. **Tschechien: Historicky atlas mest Ceske republicky (Historischer Städteatlas der Tschechischen Republik)**
Svazek c. 3 (1996): Ceské Budejovice (Vaclav Buzek - Jiri Dvorak - Miroslav Novotny - Vaclav Rames - Robert Sak) - Historicky ustav Akademie ved CR Praha - Jihoceská univerzita Ceské Budejovice

Die Kollegen aus dem Bereich der Städteatlasarbeiten wurden gebeten an Kollege Oppl Informationen über neu erschienene Städteatlanten zu senden. Ferdinand Oppl wird Nachträge zu der im Jahr 1995 erschienenen Broschüre "Historic Towns Atlases. Urban History through Maps - Bruxelles 1995" versorgen. Ziel ist es, für die Generalversammlung 1998 in Belgien eine auf den letzten Stand gebrachte Neuauflage dieser Publikation zu veröffentlichen.

Treffen in Bologna

Francesca Bocchi berichtet über die Vorbereitungen für die für den 8.-11. Mai 1997 vorgesehenen Tagung der Atlas Working Group in Bologna.

Compte rendu du congrès du groupe de travail des atlas
Bologne 9-10 mai 1997
thème: métropoles médiévales

Le congrès a été ouvert par le recteur de l'Université de Bologne, le professeur Fabio Roversi Monaco. Francesca Bocchi, organisatrice du congrès, a présenté les deux premiers tomes de l'Atlas historique de Bologne. Ils couvrent les périodes allant de la préhistoire jusqu'à la fin du XIII^e siècle. Les collaborateurs de Francesca Bocchi, les cartographes Fernando Lugli et Lorenzi Tesauri, rendent compte des méthodes de la cartographie digitale et présentent le projet de présentation tridimensionnelle du développement historique du paysage urbain.

Au cours de l'après-midi, des rapports de collègues italiens ont porté sur les sources topographiques de Bologne (Maria Venticilli: les Libri Terminorum), les baraqués de construction de S. Petronio à Bologne (F. Bocchi), la construction de l'enceinte de Capri (Manuella Ghizzoni), les méthodes de reconstitution des églises disparues de Florence (Stefania Tamburini), la signification des constructions publiques en relation avec les données du travail dans la ville médiévale (Lucio Riccetti).

Au cours du second jour, Paolao Porta a parlé des croix de pierre médiévales de Bologne. Tore Frulio a décrit les travaux préparatoires à la publication d'un atlas de la ville d'Alghero en Sardaigne. En complément, Howard Clarke et Ferdinand Opll ont évoqué les possibilités de comparaisons entre des métropoles médiévales à partir des atlas, à l'aide des exemples Dublin-Londres et Cologne-Vienne. Au cours de l'après-midi, un atelier de présentation des systèmes interactifs médiatiques a été organisé et cela sur la base de documents manuscrits et cartographiques anciens.

Une réception organisée par la Ville de Bologne a clos le congrès le soir du 10 mai 1997.

Bericht über die Tagung der Atlas Working Group
(Bologna, 9.-10. Mai 1997)
Thema: Mittelalterliche Metropolen

Am ersten Tag wurde der Kongreß durch den Rektor der Universität Bologna, Prof. Fabio Roversi Monaco, eröffnet. In der Folge wurden zunächst durch Francesca Bocchi, die Organisatorin des Kongresses, die ersten beiden Bände des Atlante storico von Bologna, die die Epoche von der Urzeit bis zum Ende des 13. Jahrhunderts abdecken, präsentiert; die kartographischen Mitarbeiter von F. Bocchi (Fernando Lugli und Lorenzi Tesauri) berichteten sodann über Methoden der digitalen Kartographie wie auch das Projekt der dreidimensionalen Präsentation der Stadt Bologna unter Berücksichtigung der historischen Entwicklung des Stadtbildes. Am Nachmittag des ersten Tages folgten Referate von italienischen Kolleginnen über diverse topographische Quellen zu Bologna (Maria Venticelli über die "Libri Terminorum"), die Bauhütten von S. Petronio in Bologna (F. Bocchi) und die des Mauerbaus von Capri (Manuela Ghizzoni), über Methoden zur Rekonstruktion verschwundener Kirchen am Beispiel von Florenz (Stefania Tamburini) und die Bedeutung öffentlicher Bauarbeiten im Hinblick auf die Arbeitssituation in der mittelalterlichen Stadt (Lucio Riccetti).

Am zweiten Tag berichteten zunächst Paola Porta über die mittelalterliche städtischen Steinkreuze in Bologna und sodann Tore Frulio über die Vorarbeiten zur Aufnahme der Stadt Alghero auf Sardinien in den italienischen Städteatlas. Im Anschluß daran beschäftigten sich Howard Clarke und Ferdinand Opll mit den Möglichkeiten des Vergleichs mittelalterlicher Metropolen auf der Grundlage der Städteatlanten, wobei zum einen Dublin und London, zum anderen Köln und Wien im Mittelpunkt der Überlegungen standen. Am Nachmittag dieses Tages wurde sodann ein Workshop mit Präsentation von interaktiven multimedialen Systemen im Hinblick auf die Behandlung von archivalischen Quellen sowie älteren kartographischen Unterlagen veranstaltet.

Ein Empfang der Stadt Bologna am Abend des 10. Mai beschloß die Tagung.

Treasurer's Report for 1995 and 1996
Balance over the period from August 30, 1994 to August 30, 1996

Balance per August 30, 1994:

The credit of the Commission in cash (DM 6.233,40 in the bank account with Sparkasse Trier and DM 1.348,03 in the bank account with Postbank Ludwigshafen) amounts to DM 7.581,43
- in the 1st bankbook DM 3.063,88
- in the 2nd bankbook DM 6.038,29
Total DM **16.683,29**

The receipts from August 30, 1994 to August 30, 1996 amount to:

- Fees DM 2.031,50
- Interests (bankbooks) DM 544,62
- Surplus from a Committee Meeting at London (£ 50) DM 106,50
Total DM **2.682,62**

The expenses from August 30, 1994 to August 30, 1996 amount to:

- Expenses for CISH 1994, 1995 and 1996 DM 2.423,82
- Bank Charges (incl. EC-Card) DM 221,72
Total DM **- 2.645,54**
Remaining sum DM+ **37,08**
(income minus expenditure)

Balance per August 30, 1996:

The credit of the Commission in cash (DM 5.597,86 in the bank account with Sparkasse Trier and DM 1.476,03 in the bank account with Postbank Ludwigshafen) amounts to DM 7.073,89
- in the 1st bankbook DM 3.187,64
- in the 2nd bankbook DM 6.459,15
Total DM **16.720,68**

NB. Up till now the membership fees for the years 1995 and 1996 have been paid by 6 resp. 3 members; I kindly ask the others to pay their fees (to the amount of DM 50,--) into one of the following giro accounts: Account-No. 167353 with Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30) or account-No. 179618-673 with Postbank Ludwigshafen (BLZ 545 100 67).

Trier, August 30, 1996, Prof. Dr. Franz Irsigler

Rapport du trésorier 1995 et 1996
Rapport financier du 30.08.1994 au 30.08.1996

Compte rendu 30.08.1994

La Commission disposait d'un avoir de 7.581,43 DM
en argent liquide (à savoir 6.233,40 DM sur compte Sparkasse
Trier et 1.348,03 DM sur compte Postbank Ludwigshafen)
- sur livret d'épargne 1, 3.063,88 DM
- sur livret d'épargne 2, 6.038,29 DM
= **au total 16.683,60 DM**

Les recettes du 30.08.1994 au 30.08.1996 se montaient à:

- cotisations 2.031,50 DM
- intérêts (livrets de Caisse d'Epargne) 544,62 DM
- surplus rencontre Londres (50 £) 106,50 DM
= **au total 2.682,62 DM**

Les dépenses du 30.08.1994 au 30.08.1996 se montaient à:

- cotisations CISH 1994, 1995 et 1996 2.423,82 DM
- frais de banque (incl. carte d'eurochèque) 221,72 DM
= **au total - 2.645,54 DM**
Restent (recettes - dépenses): + 37,08 DM

Compte rendu 30.08.1996

La Commission dispose d'un avoir de 7.073,89 DM
en argent liquide (à savoir 5.597,86 DM sur compte Sparkasse
Trier et 1.476,03 DM sur compte Postbank Ludwigshafen)
- sur livret d'épargne 1, 3.187,64 DM
- sur livret d'épargne 2, 6.459,15 DM
= **au total 16.720,68 DM**

N.B. Les cotisations pour les années 1995 et 1996 sont payées jusqu'aujourd'hui par 6 resp. 3 membres; je voudrais prier les autres de bien vouloir payer la cotisation de 50,-- DM au compte no. 167353 à la Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30) ou au compte no. 179618-673 à la Postbank Ludwigshafen (BLZ 545 100 67)

Trèves, le 30.08.1996, Prof. Dr. Franz Irsigler

Bericht des Schatzmeisters von 1995 und 1996
Stand vom 30.08.1994 bis 30.08.1996

Stand: 30.08.1994

Die Commission verfügte über ein Guthaben von	7.581,43 DM
in Bargeld (d.h. 6.233,40 DM auf dem Konto bei der Sparkasse	
Trier und 1.348,03 DM auf dem Konto der Postbank Ludwigshafen)	
- auf dem 1. Sparbuch	3.063,88 DM
- auf dem 2. Sparbuch	6.038,29 DM
= insgesamt	16.683,60 DM

Die Einnahmen vom 30.08.1994 bis 30.08.1996 beliefen sich auf:

- Beiträge	2.031,50 DM
- Zinsen (Sparbücher)	544,62 DM
- Überschuß von einem Vorstandstreffen in London (50 £)	106,50 DM
= insgesamt	2.682,62 DM

Die Ausgaben vom 30.08.1994 bis 30.08.1996 belaufen sich auf:

- Beiträge für das CISH 1994, 1995 und 1996	2.423,82 DM
- Bankkosten (inkl. Euroscheckkarte)	221,72 DM
= insgesamt	- 2.645,54 DM
verbleiben (Einnahmen abzüglich Ausgaben)	+ 37,08 DM

Stand 30.08.1996

Die Commission verfügt über ein Guthaben von	7.073,89 DM
in Bargeld (d.h. 5.597,86 DM auf dem Konto bei der Sparkasse	
Trier und 1.476,03 DM auf dem Konto der Postbank Ludwigshafen)	
- auf dem 1. Sparbuch	3.187,64 DM
- auf dem 2. Sparbuch	6.459,15 DM
= insgesamt	16.720,68 DM

N.B. Die Mitgliederbeiträge für die Jahre 1995 und 1996 wurden bis heute von 6 bzw. 3 Mitgliedern bezahlt; ich möchte die anderen herzlich bitten, ihren Beitrag von 50,- DM auf das Konto Nr. 167353 bei der Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30) oder auf das Konto Nr. 179618-673 bei der Postbank Ludwigshafen (BLZ 545 100 67) einzuzahlen.

Trier, den 30.08.1996, Prof. Dr. Franz Irsigler

INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE HISTORY OF TOWNS
Meeting at Thessaloniki, 12th-16th september 1997

Friday, 12.9.

Arrival

Saturday, 13.9.

Destruction et reconstruction of towns by lordship and after internal troubles

09.00 - 09.20

Opening

09.20 - 09.40

Antoni Czacharowski

Zerstörung durch Herrschaft und innerstädtische Unruhen in den mittelalterlichen Städten an Beispielen aus Polen und dem Ordensland Preussen

09.40 - 10.00

Martina Stercken

Konflikte, Unruhen, Stadtzerstörung im Spätmittelalter durch Landesherren und durch Mordnächte in der Eidgenossenschaft

10.00 - 10.20

Marc Boone

To destroy and reconstruct the City: the Inculcation and Arrogation of Princely Power in the Burgundian-Habsburg Netherlands
(14th-16th centuries)

10.20 - 10.40

Geoffry H. Martin

Imposed planning in medieval and early modern England

10.40 - 11.00

Pause

11.00 - 11.30

Discussion

11.30 - 11.50

Thomas Riis

La perte du statut urbain: destruction juridique et destruction physique. Le cas du Danemark au Moyen Age et à l'Epoque Moderne

11.50 - 12.10	Jean-Pierre Kintz Une conséquence du traité de Ryswick: destruction du premier Neuf-Brisach et sa reconstruction
12.10 - 12.30	Jean Pierre Poussou Pouvoir politique, destructions et reconstructions à Paris aux XVIIIe et XIXe siècles
12.30 - 13.00	Discussion
13.00 - 17.30	Lunch, siesta and beach
17.30 - 18.30	Synthesis and discussion
18.30 - 20.00	Administrative Meeting of the Commission
20.00	Dinner
Sunday, 14.9. and Monday, 15.9.	Destruction and reconstruction of towns in Greece

Integrated programme of communications and excursions during the two days. Preparation and organisation assumed by the Greek Commission for the History of Towns. One evening will be free for the presentation of recent published atlases.

V. Papoulia	Physische Katastrophen und Geschichte: die Bedeutung des "Fragmentarischen"
V. Papazachos	Strong earthquakes in Northern Greece and their affects on Macedonian cities
I. Akamantis	The last days of Pella
P. Adam-Veleni	Petres : the destruction of a small hellenistic town
Ch. Bakirtzis	The end of Early Christian Amphipolis
Ph. Oreopoulos	La conception eschatologique de la ville de Byzance au monde néohellénique

N. Moutsopoulos	Destruction et reconstruction des villes et sites en Macédoine
A. Yerolymbos	Urban space as "field": Aspects of late Ottoman townplanning after fires
K. Kafkoula	The reconstruction plan for the destroyed villages of Eastern Macedonia after World War I: modernization and radical thought in an emergency programme

Tuesday, 16.9. Departure

**COMMISSION INTERNATIONALE POUR
L'HISTOIRE DES VILLES**
Colloque de Salonique, 12-16 septembre 1997

Vendredi, 12.9.

Arrivée

Samedi, 13.9.

**Destruction et reconstruction de villes
par le pouvoir seigneurial et après des
troubles internes**

09.00 - 09.20

Ouverture

09.20 - 09.40

Antoni Czacharowski
Zerstörung durch Herrschaft und
innerstädtische Unruhen in den
mittelalterlichen Städten an Beispielen aus
Polen und dem Ordensland Preussen

09.40 - 10.00

Martina Stercken
Konflikte, Unruhen, Stadtzerstörung im
Spätmittelalter durch Landesherren und
durch Mordnächte in der Eidgenossenschaft

10.00 - 10.20

Marc Boone
To destroy and reconstruct the City: the
Inculcation and Arrogation of Princely
Power in the Burgundian-Habsburg
Netherlands (14th-16th centuries)

10.20 - 10.40

Geoffry H. Martin
Imposed planning in medieval and early
modern England

10.40 - 11.00

Pause

11.00 - 11.30

Discussion

11.30 - 11.50	Thomas Riis La perte du statut urbain: destruction juridique et destruction physique. Le cas du Danemark au Moyen Age et à l'Epoque Moderne
11.50 - 12.10	Jean-Pierre Kintz Une conséquence du traité de Ryswick : destruction du premier Neuf-Brisach et sa reconstruction
12.10 - 12.30	Jean Pierre Poussou Pouvoir politique, destructions et reconstructions à Paris aux XVIIIe et XIXe siècles
12.30 - 13.00	Discussion
13.00 - 17.30	Lunch, sieste et plage
17.30 - 18.30	Synthèse und discussion
18.30 - 20.00	Séance administrative de la Commission
20.00	Dîner
Dimanche, 14.9. et Lundi, 15.9.	Destruction et reconstruction de villes en Grèce

Programme intégré de conférences et d'excursions pendant deux jours. Préparation et organisation assurées par la Commission grèque pour l'histoire des villes. Une des deux soirées sera réservée à la présentation de nouveaux atlas.

V. Papoulia	Physische Katastrophen und Geschichte : die Bedeutung des "Fragmentarischen"
V. Papazachos	Strong earthquakes in Northern Greece and their affects on Macedonian cities

I. Akamantis	The last days of Pella
P. Adam-Veleni	Petres : the destruction of a small hellenistic town
Ch. Bakirtzis	The end of Early Christian Amphipolis
Ph. Oreopoulos	La conception eschatologique de la ville de Byzance au monde néohellénique
N. Moutsopoulos	Destruction et reconstruction des villes et sites en Macédoine
A. Yerolymbos	Urban space as "field": Aspects of late Ottoman townplanning after fires
K. Kafkoula	The reconstruction plan for the destroyed villages of Eastern Macedonia after World War I: modernization and radical thought in an emergency programme

Mardi, 16.9. Départ

INTERNATIONALE KOMMISSION FÜR STÄDTEGESCHICHTE
Jahrestagung in Thessaloniki, 12.-16. September 1997

Freitag, 12.9.

Anreise

Samstag, 13.9.

**Zerstörungen und Wiederaufbau
durch Herrschaft und nach
innerstädtische Unruhen**

09.00 - 09.20

Eröffnung

09.20 - 09.40

Antoni Czacharowski

Zerstörung durch Herrschaft und innerstädtische Unruhen in den mittelalterlichen Städten an Beispielen aus Polen und dem Ordensland Preussen

09.40 - 10.00

Martina Stercken

Konflikte, Unruhen, Stadtzerstörung im Spätmittelalter durch Landesherren und durch Mordnächte in der Eidgenossenschaft

10.00 - 10.20

Marc Boone

To destroy and reconstruct the City: the Inculcation and Arrogation of Princely Power in the Burgundian-Habsburg Netherlands (14th-16th centuries)

10.20 - 10.40

Geoffry H. Martin

Imposed planning in medieval and early modern England

10.40 - 11.00

Pause

11.00 - 11.30

Diskussion

11.30 - 11.50	Thomas Riis La perte du statut urbain : destruction juridique et destruction physique. Le cas du Danemark au Moyen Age et à l'Epoque Moderne
11.50 - 12.10	Jean-Pierre Kintz Une conséquence du traité de Ryswick: destruction du premier Neuf-Brisach et sa reconstruction
12.10 - 12.30	Jean Pierre Poussou Pouvoir politique, destructions et reconstructions à Paris aux XVIIIe et XIXe siècles
12.30 - 13.00	Diskussion
13.00 - 17.30	Mittagessen, Siesta und Badestrand
17.30 - 18.30	Synthese und Diskussion
18.30 - 20.00	Sitzung der Kommission für Administratives
20.00	Abendessen
Sonntag, 14.9. und Montag, 15.9.	Zerstörung und Wiederaufbau von Städten in Griechenland

Ablauf nach speziellem von der griechischen Kommission vorbereiteten Programm, welches Vorträge und Exkursionen zu den Städten und archäologischen Fundorten integriert und auf zwei Tage verteilt. An einem der Abende Sitzung für die Vorstellung neuer Atlasmappen.

V. Papoulia	Physische Katastrophen und Geschichte: die Bedeutung des "Fragmentarischen"
-------------	-----------------------------------------------------------------------------

V. Papazachos	Strong earthquakes in Northern Greece and their affects on Macedonian cities
I. Akamantis	The last days of Pella
P. Adam-Veleni	Petres: the destruction of a small hellenistic town
Ch. Bakirtzis	The end of Early Christian Amphipolis
Ph. Oreopoulos	La conception eschatologique de la ville de Byzance au monde néo- hellénique
N. Moutsopoulos	Destruction et reconstruction des villes et sites en Macédoine
A. Yerolymbos	Urban space as "field": Aspects of late Ottoman townplanning after fires
K. Kafkoula	The reconstruction plan for the destroyed villages of Eastern Macedonia after World War I: modernization and radical thought in an emergency programme

Dienstag, 16.9.

Abreise

An die Mitglieder der Internationalen
Kommission für Städtegeschichte

Betreff : Jahrestagung in Thessaloniki, 12.-16. September 1997 *

Liebe Kollegen und Kolleginnen,

Es freut mich, Sie zur Jahrestagung unserer Kommission nach Thessaloniki, der Kulturhauptstadt Europas 1997, einladen zur dürfen.

Die Kommission wird sich in sieben Referaten speziell mit dem Thema "Zerstörungen und Wiederaufbau durch Herrschaft und nach innerstädtischen Unruhen" befassen. Die griechischen Kollegen und Kolleginnen werden über verschiedene Aspekte des Themas allgemein referieren und die Exkursion auch in diese Richtung orientieren. Weitere Angaben betreffend das wissenschaftliche und gesellschaftliche Programm finden Sie im Bulletin Nr. 17 der Kommission welches Ihnen demnächst zugehen wird.

Das Comité National Grec des Etudes du Sud-Est Européen in Verbindung mit der Aristoteles Universität Thessaloniki wird im Rahmen des Programms "Aristoteles"-Thessaloniki 1997 für Ihre Unterkunft und Verpflegung auftreten. Der Aufpreis für Begleitpersonen geht wie üblich zu Ihren Lasten. Aufgrund der wachsenden Mitgliederzahl unserer Kommission könnte sich eventuell dahingehend ein finanzieller Engpass ergeben, dass einige unserer Kollegen und Kolleginnen aus den neuen Demokratien nicht in der Lage sind, ihre Reisekosten nicht umfänglich aufzubringen und die den Organisatoren zur Verfügung stehenden Mittel für eine Hilfeleistung nicht ausreichen. Das Büro der Kommission bittet Sie deshalb höflich, in Ihrem persönlichen Budget provisorisch für alle Eventualitäten einen Tagungsbeitrag von max. DM 100.- einzuplanen. Referenten und Referentinnen sind davon ausgenommen.

In der Beilage finden Sie ein Anmeldeblatt, welches Sie bitte bis spätestens Ende Juni an die darauf stehende Adresse zurückschicken wollen. Rückfragen betreffend das wissenschaftliche Programm richten Sie bitten an Prof. Martin Körner, betreffend die Kommission an den Präsidenten Prof. Adriaan Verhulst, betreffend den Aufenthalt in Thessaloniki an mich

Mit freundlichen Grüßen

Prof. Basilike Papoulia

* Cette lettre sera envoyée séparément aux membres.

This letter will be sent separately to the members

Dieser Brief wird mit getrennter Post den Mitgliedern zugesandt

Prof. Dr. Balisike Papoulia

Absender / Expéditeur :

Secrétaire générale du Comité
National Grec des Etudes
du Sud-Est Européen
Kaplanon 9
GR - ATHINA 10680

**International Commission for the History of Towns
Commission Internationale pour l'Histoire des Villes
Internationale Kommission für Städtegeschichte**

**Anmeldung / Inscription
für die Tagung in / pour la journée de / for the meeting at
Thessaloniki 12.-16 September 1997**

Mitglied / membre / member :

Begleitpersonen / personnes accompagnantes / company :
.....

Ankunft / arrivée / arrival :

Abreise / départ / departure:

Bemerkungen / remarques / commentary:
.....

Date:

Signature:

Anmeldeadresse / adresse d'inscription / send inscription to :

Prof. Dr. B. Papoulia, Secrétaire générale du Comité National Grec des Etudes
du Sud-Est Européen, Kaplanon 9, GR - ATHINA 10680
Tel. ++31/30/362.61.61 / Fax. ++31/30/362.62.01

Univ. Prof. Dr. Sergij Vilfan

*** 5.4.1919 Triest
+ 16.3.1996 Ljubljana**

Väterlicherseits stammte Sergij Vilfan aus einer Familie, die aus Oberkrain gekommen war und in seiner Eltern- und Großelterngeneration Beamte, Techniker, Offiziere, und Juristen hervorgebracht hatte, mütterlicherseits aus dem gehobenen kaufmännischem Milieu einer ursprünglich schweizerischen Familie. 1919 trat der Vater in den Dienst des Königreiches der Serben, Kroaten und Slowenen und vertrat den neuen Staat bei der Internationalen Donaukommission in Bratislava bzw. in Wien. Der junge Sergij besuchte daher die Volksschule in Bratislava und in Wien, wo er auch die erste Klasse des Schottengymnasiums absolvierte. 1930 übersiedelte die Familie nach Dubrovnik, 1931, nach dem frühzeitigen Tod des Vaters nach Ljubljana. Sein Onkel, der bekannte Minderheitenrechtsexperte Dr. Josip Vilfan, hat sich des Halbwaisen angenommen. Nach der Matura 1937 studierte Sergij Vilfan Jus, 1942 wurde er zum Dr. iur. promoviert. Schon früh traten seine wissenschaftlichen Neigungen zu Tage, die auch von dem Rechtshistoriker Janko Polec gefördert wurden. Noch während des Krieges erschienen die ersten wissenschaftlichen Publikationen Vilfans, die bereits breite Interessen und eine Vorliebe für das Überschreiten enger Fachgrenzen zeigten. Ab 1945 gab es zunächst keine weiteren wissenschaftlichen Arbeitsmöglichkeiten, es folgte Verwaltungsarbeit in einer Unterkrainer Gemeinde. Erst 1949 durfte er wieder publizieren. 1950 wurde er Leiter bzw. Direktor des Stadtarchives von Ljubljana und blieb es bis 1972. Diese Funktion lenkte seine wissenschaftliche Tätigkeit auf zwei neue Bereiche : das Archivwesen und die Stadtgeschichte. Trotz dieser arbeitsreichen Schwerpunkte blieb die Rechtsgeschichte weiterhin ein zentraler Bereich seiner Arbeit. 1961 erschien seine "Pravna Zgodovina Slovencev", die Rechtsgeschichte der Slowenen von der Besiedlung an bis zum Zerfall Jugoslawiens 1941. Die juridische Fakultät nahm davon sehr zögernd Kenntniss - erst 1971 wurde der inzwischen auch international renommierte Wissenschaftler auf den Posten eines ordentlichen Professors für Rechtsgeschichte berufen. Neben allgemeiner Rechtsgeschichte, Archivwesen und Stadtgeschichte wurde ein stark wirtschaftsgeschichtlicher Schwerpunkt bemerkbar, mit Arbeiten zur Handels-, Geld- und Maßgeschichte, sowie mit Quellenpublikationen (z.B. zwei Laibacher Handelsbücher aus dem 16. Jahrhunder). Intensiv betrieb er auch die Agrargeschichte - gemeinsam mit Bogo Grafenauer und Pavle Blaznik bildete er die engere Redaktion der großen zweibändigen slowenischen Agrargeschichte, dessen zweiten Band er

fast allein gestaltete. Ein ständiges Interessengebiet bildete auch die frühneuzeitliche Staatsbildung, mit Arbeiten zur frühen Bürokratie (und Korruption), zu den Polizeiordnungen und zum Ständewesen. Aber auch die hochmittelalterliche Besiedlungs- und Grundherrschaftsgeschichte bildete einen deutlichen Schwerpunkt. Die internationale Anerkennung setzte seit den 1960er Jahren ein. So erschien 1968 die "Rechtsgeschichte" in einer von ihm selbst überarbeiteten deutschen Fassung (in Graz), die Einladungen zu internationalen Tagungen (etwa zu den Mittelalter-Tagungen in Spoleto oder auf der Reichenau, zu den Tagungen der Société Jean Bodin, der Internationalen Kommission für Städtegeschichte, der Geschichte der Parlamente usw.) begannen sich zu häufen. 1981 wurde er Präsident der Internationalen Kommission für Stadtgeschichte, von 1980 bis 1985 war er Vicepräsident der Kommission für die Geschichte der Parlamente. Noch in seinen letzten Lebensjahren koordinierte er Tagungen und Publikationen für die European Science Foundation (zum Problem der "non dominant ethnic groups"). Die Universität Graz ernannte ihn zum Honorarprofessor, die polnische Akademie der Wissenschaften ebenso wie die österreichische zum korrespondierenden Mitglied im Ausland. Man übertreibt sicher nicht, wenn man Sergij Vilfan als den international bekanntesten und angesehensten Historiker Sloweniens in der zweiten Jahrhunderthälfte bezeichnet.

Geholfen haben ihm dabei nicht nur sein enormes Wissen, ein Fleiß und seine ungewöhnliche Interessenvielfalt (u.a. auch für mathematische und technische Probleme), sondern auch die durch die Gunst der Herkunft mitbedingten Sprachenkenntnisse : Aufgewachsen mit der slowenischen, triestinischen (also einem Zweig der italienischen) und deutschen Sprache, früh vertraut mit dem Französischen (das 1961 durch einen Studienaufenthalt in Paris perfektioniert wurde) und dem Serbokroatischen konnte Serij Vilfan später in allen diesen Sprachen (und in Englisch) ohne Übersetzer vortragen, diskutieren und publizieren - wovon seine Werkliste eindrucksvoll Zeugnis ablegt.

Commémoration du prof. S. Vilfan (+16.3.1996)
Ancien président de la Commission Internationale pour
l'histoire des villes

Sergij Vilfan était docteur en droit de l'Université de Ljubljana (1942), où il devint directeur des archives de la ville en 1950. Cette position, qu'il occupa jusqu'en 1972, lui permit de se consacrer au travail scientifique, principalement dans les domaines de l'histoire du droit et de l'histoire urbaine. En 1971 il fut nommé professeur d'histoire du droit à la Faculté de droit de Ljubljana, mais ses intérêts scientifiques l'orientaient tout aussi bien vers l'histoire économique et plus particulièrement vers l'histoire agraire. La formation de l'état moderne recevait également son attention particulière et pour cette raison il devint en 1980 vice-président de la Commission pour l'histoire des Parlements. Il fut élu président de la Commission internationale pour l'histoire des villes en 1981 et le resta jusqu'en 1991. Il fut professeur honoraire de l'Université de Graz et membre étranger des académies d'Autriche et de Pologne.

Notre Commission gardera le souvenir d'un homme très aimable et d'un président très érudit, compétent dans des domaines très divers de l'histoire, possédant le don des langues et surtout très actif au service de la Commission.

ACTA COLLEGII HISTORIAE URBANAE SOCIETATIS
HISTORICORUM INTERNATIONALIS
ELENCHUS FONTIUM HISTORIAE URBANAE

quem edendum curaverunt

G. Van Herwijnen, P.H.D. Leupen et F. Irsigler

Volumen secundum pars prima quam ediderunt

A.-M. Lemasson, Ph. Wolff, B.-M. Tock et M. Pauly

Artois Presses Université (APU)

Centre Luxembourgeois de Documentation et d'Etudes médiévales

(CLUDEM)

1996

Le volume II. 1 de l'Elenchus édité par la Commission internationale pour l'Histoire des villes contient les sources pour l'histoire urbaine de la France des origines au milieu du XIII^e siècle (133 textes) ainsi que ceux pour le Luxembourg des origines au début XIV^e siècle (26 textes). Les documents choisis concernent aussi bien l'histoire institutionnelle que l'histoire sociale, économique et culturelle, des grandes cités comme des petites villes. Comme ses prédecesseurs ce volume constitue un ouvrage de référence qui ne pourra manquer dans aucune bibliothèque de médiéviste. Son utilité est encore augmentée par un *index rerum* et un *index geographicus* ainsi que deux cartes en pochette.

369 pages; deux cartes en pochette; reliure pleine toile
ISBN : 2-910663-09-4 (APU) / 2-919979-07-8 (CLUDEM)
prix : 1300 Flux - 65 DM - 220 FF

Les acheteurs français, italiens et espagnols sont priés d'adresser leurs commandes de cet ouvrage à APU - 9, rue du Temple, B.P. 665, F-62000 Arras.

à commander chez : CLUDEM, B.P. 78, L-6401 ECHTERNACH

Annoncé depuis longtemps, le *Recueil de textes d'histoire urbaine* pour la France est enfin paru ! Il comporte 133 documents, s'échelonnant du X^e siècle à 1251, dont 63 pour le XII^e siècle et 46 pour la première moitié du XIII^e. Bien entendu, il s'agit là d'une sélection. On a veillé à reproduire les documents les plus anciens pour chacune des principales villes, à refléter la typologie des documents utilisables et à respecter la diversité régionale - en tenant compte malgré tout de l'inégalité de l'urbanisation des diverses provinces françaises et de la conservation des archives.

Les textes se concentrent donc surtout dans la moitié nord de la France, ainsi que le long du Rhône, de la Méditerranée et de la Garonne. C'est au nord de la Seine, en Picardie, Champagne, Flandre et Artois que la concentration urbaine est la plus importante. Les chartes sont évidemment les documents les plus nombreux. Et, au premier rang, les chartes de franchises. Mais on a aussi repris des inventaires de droits, des textes narratifs, des lettres, voire même une satire.

Le présent recueil, très riche, permet non seulement un accès commode à des documents importants, tous édités, mais souvent dans des ouvrages d'un accès malaisé, mais il permet aussi, par l'étendue de l'échantillon proposé, des études comparatives - moyennant, évidemment, les réserves d'usage pour des études portant sur des échantillons. A l'*index rerum* s'ajoute un *index geographicus* et une carte situant les villes à propos desquelles des documents sont édités.

Benoît-Michel Tock

**Atlante Storico di Bologna
Emilia - Romagna, 2**

Vol. I : Da Felsina a Bononia : dalle Origini al XII Secolo,
ed. F. Bocchi avec la collaboration de G. Sassatelli,
C. Morigi Govi, J. Ortalli
Grafis Edizioni, Bologna 1996
215 pp. in-f°, ill., cartes

Le 5 décembre 1996 a eu lieu dans l'aula du nouveau département d'histoire à S. Giovanni in Monte à Bologne, la présentation du nouveau volume (I) de l'Atlas historique de Bologne sous la direction de Francesca Bocchi, consacré à la période allant de l'époque étrusque, lorsque la ville s'appelait Felsina, jusqu'au XIIe siècle. La partie scientifique de la présentation fut assumée par Adriaan Verhulst, président de la Commission Internationale pour l'Histoire des Villes. Ce volume (I) suit le volume (II) consacré au XIIIe siècle, qui en 1995 avait été présenté à Bologne par le Prof. Ferdinand Opll, secrétaire adjoint de notre Commission. Bien que l'atlas, par une répartition en quadrants sur les quatre volumes prévus de la carte cadastrale et de celle des environs, présente une solution originale au problème posé par les très grandes villes pour être conforme aux directives de notre Commission, cette publication est plus qu'un atlas, car elle constitue une histoire topographique complète de la ville richement illustrée de cartes particulières et d'illustrations.

Prix : Lire it. 200.000 au compte-chèque postal n° 18256404 de Grafis Edizioni, Casalecchio di Reno (Bologne), Italie.

The new members of the Commission
Les nouveaux membres de la Commission
Die neuen Mitglieder der Kommission
(1996)

Helge Gamrath (Denmark) (°1939), reader and actually (1995-98) occupying the Jean Monnet chair at Copenhague University, is the author of several books and articles on the history of Denmark and of Copenhague in the early modern period.

Paul-André Linteau (membre intercont., représent. du Canada) (°1946) professeur depuis 1969 au département d'histoire de l'Université du Québec à Montréal, est l'auteur de plusieurs livres sur l'histoire de Montréal et du Canada. Il s'intéresse particulièrement à l'histoire économique et sociale du Canada et du Québec aux 19e et 20e siècles et s'occupe plus spécialement de l'histoire de l'urbanisation et de l'industrialisation, notamment à Montréal.

Alois Niederstätter (Österreich) (°1955), ist Leiter des Vorarlberger Landesarchivs in Bregenz und Dozent für historische Hilfswissenschaften und Landesgeschichte an der Universität Salzburg. Seine Forschungsschwerpunkte sind : Struktur- und Gesellschaftsgeschichte des vorindustriellen Zeitalters im Vorarlberg, mittelalterliche Geschichte, insb. Stadtgeschichte des alemannischen Raumes. Seine Publikationen betreffen vor allem die Epoche Kaiser Friedrichs III (1440-1493), und die Städte Bregenz und Lindau.

John Taylor (intercontinental member representing Canada), is associate professor in the department of History of Carleton University (Ottawa) and Director of the Canadian Urban History Association. He published a book on the history of Ottawa and on capital cities and articles on the urban history of Canada in the modern period. He is review editor of the *Urban History Review* and member of the editorial board of the *Journal of Urban History*.

Anna Zarnowska (Poland), is professor of history in Warsaw University since 1985. She published several books on the modern political and social history of Poland, especially on the Polish Socialist Party 1904-1906, the working class and its culture, women and politics in 19th-20th century Poland and many articles on the same subjects. She is actually engaged in a research project on the urban family in Poland at the turn of the 19th century.

LISTE DES MEMBRES *
1996

Président honoraire

WOLFF, Philippe (France)
Correus Francesos BP 186, 99000 Andorra la Vella, Principat d'Andorra, Tél.
288558

Membres honoraires

CZOK, Karl (Allemagne)
Theodor-Neubauer-Strasse 21 D 04318 Leipzig

DIESTELKAMP, Bernhard (Allemagne)
Kiefernweg 12, D - 84437 Kronberg-Oberhöchstadt

DOLLINGER, Philippe (France)
1 boulevard Paul Déroulede, F - 67000 Strasbourg

DRUZININA, Helena
CEI - 117333 Moskva, Leninskij Prospekt, 61/1 KV-27, Tél. 135 5277 (privé)

ENNEN, Edith (Allemagne)
Riesstrasse 2, D - 53113 Bonn

ERICSSON, Brigitta (Suède)
Västmannagatan 9v, S-11124 Stockholm, Tél. privé (08)214061

GIEYSZTOR, Aleksander (Pologne)
Wilcza 8 m. 20, PL-00-532 Warszawa, Tél. 284138 (privé)
Zamek Krolewski, Pl. Zamkowy 4, PL - 00-277 Warszawa, Tél. 635 4892
(bureau)

HELIN, Etienne (Belgique)
Rue Henri Maus 141, B - 4000 Liège, Tél. 041/52.64.71

JUTIKKALA, Eino (Finlande)
Merikatu 3, 00140 Helsinki

KLEJR, Jiri (République tchèque)
Nad Rokoskou 29, 18200 Praha 8, Liber

Mac NIOCAILL, Gearoid (Irlande)
University College, Department of History, EIR-Galway, Tél. 091/24411
(Université) - 091/65914 (privé)

MARSINA, Richard (République slovaque)
Ustav historickych vied SAV, Klemensova 19, SK 81103 Bratislava, Palisady
11, Slovakia. Tel. privé 07-5311932

MARTENS, Mina (Belgique)
Rue Félix Delhasse 25, B - 1060 Bruxelles

MARTIN, Geoffrey (Grande-Bretagne)
Flat 27 Woodside house. Woodside, GB - London SW19 7QN, Tél. privé 00
44 081 / 946 2570. Fax privé 0181 947 2676

MÜLLER-MERTENS, Eckhard (Allemagne)
Platanenstrasse 101, D - 13156 Berlin

RAUSCH, Wilhelm (Autriche)
Postfach 234, A-4010 Linz, Tél. 0732-653256
Privé A - 3920, Gross - Gerungs, Unteren Marktplatz 27, Tél. 2812-8290,
Fax: 2812-82904

REYNOLDS, Susan (Grande-Bretagne)
26 Lennox Gardens, GB - London SWIX ODQ, Tél. 071/584 2505

ROSLANOWSKI, Tadeusz (Pologne)
Al. Solidarnosci 83/89 m. 35, PL - 00-144 Warszawa, Tél. 206849 (privé)

STROMSTAD, Paul (Danemark)
Kristineparken 41, DK - 2970 Horsholm, Tél. 45 768277 (privé)
Tél. 42 853475 (Musée National)

TODOROV, Nikolaj (Bulgarie)
15 San Stefano, Sofia

VAN DE KIEFT, C. (Pays-Bas)
Middenweg 9, NL - 1261 EZ Blaricum, Tél. 02513-12485

VIOLANTE, Cinzio (Italie)
Via Pascoli 8, I - 56100 Pisa, Tél. 050-45019

* Les membres effectifs dont le nom n'est pas suivi d'un millésime sont considérés comme ayant commencé leur mandat en 1993. Full national and intercontinental members whose name is not preceded by the indication of the beginning year of their mandate are considered to have taken up their mandate in 1993.

Membres effectifs

BAQUERO MORENO, Humberto (Portugal) 1995
Centro de Historia de Universidade de Porto, Rua do Campo Alegre 1055,
4100 Porto, Tél. 698581 - Fax 6503389

BATLLE, Carmen (Espagne)
Provenza 366, 6.d., E - 08037 Barcelona, Tél. (93) 4575429

BERENGO, Marino (Italie)
Università degli Studi di Venezia, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento
di Studi Storici, S. Marco 2546, I - 30124 Venezia, Tél. (39) 41 52 26052
(bureau)
Cannaregio 4838, I - 30131 Venezia, Tél. (39) 41 52.00898 (privé)

BLASCHKE, Karlheinz (Allemagne)
Am Park, D - 01468 Friedewald, Tél. (351) 73591 (privé)
Lehrstuhl für Sächsische Landesgeschichte, Technische Universität,
Mommsenstrasse 13, Dresden (bureau)

BOCCHI, Francesca (Italie)
Via Mascarella 91, I - 40126 Bologna, Tél. (51)240498 (privé)
Università degli Studi di Bologna, Dipartimento di discipline Storiche,
Piazza San Giovanni in Monte, I - 40126 Bologna, Tél. (51) 226314
Fax (51) 258436. e-mail : Bocchi F. (e) Biblio. Cib. It
Facoltà di Magistero, Presidenza, Via Zamboni 34, Bologna, Tél. (51) 258435

BOGUCKA, Maria (Pologne)
Institut d'histoire de l'Académie polonaise des Sciences, Rynek Starego Miasta
29/31, PL - 00-272 Warszawa, Fax 4822313642, Tél. privé 8278868

CHALUPECKY, Ivan (Slovaquie) 1995
Ruzuva ul.c. 10, SK - 05401 Levoca, Tél. 42-966-510302 Fax : 42-966-
512530

CHEDEVILLE, André (France)
Université de Rennes II, Avenue Gaston Berger 5, F - 35042 Rennes-cedex,
Privé : Square Albert Schweitzer 7, F - 35700 Rennes, Tél. 0299 63 23 38

CHITTOLINI, Giorgio (Italie) 1995

Université de Milan, Institut de Storia, Via Festa del Perdono, 7, I - 20122
Milano, Tél. (02) 58308008 - Fax (02) 58305905
Via madre Cabrini 7, I - 20122 Milano, Tél. (02) 58304652 (privé)

CLARK, Peter (Grande-Bretagne)

Centre for Urban History, Leicester University, Leicester LE1 7RH, Tél. 533
522378 - Fax 533 522769

CZACHAROWSKI, Antoni (Pologne)

Ul. Wrzosowa 25, PL - 87100 Torun, Tél. 056/54 56 58

DAUNTON, Martin (Grande-Bretagne) 1995

Department of History, University College London, Gower Street, GB -
London WC1E 6BF, Tél. 0171387 7050 - Fax 0171-4138394
Union Square 14, GB - London N1 7DH, Tél. 0171-704 1514 (privé)

DUVOSQUEL, Jean-Marie (Belgique)

Université libre de Bruxelles

Rue de l'Etoile Polaire 37, B - 1082 Bruxelles, Tél. 32/2/465.06.43

FORTEA PEREZ, José Ignazio (Espagne) 1995

Univ. de Cantabria, Avda de los Castros, s/n., E - 39005 Santander, Tél. (942)
201130 Fax (942) 201183
B Murillo, E - 39110 Sotto de la Marina (Cantabria), Tél. 42 578516 (privé)

GAMRATH, Helge (Danemark) 1996

Department of Humanities, Royal Danish school of educational studies (DLH);
Emdrupvej 101; DK 2400 Copenhagen NV, Tél. 39 69 66 33.
Privé : Borgevej 28; DK 2800 Lyngby, Tél. 45 93 08 63.

GUIDONI, Enrico (Italie)

Universita di Roma "La Sapienza", Dipartimento Architettura e analisi della
città, via A. Gramsci 53, I - 00191 Roma, Tél 06/499 19279. Privé : Via
Nicotera 29, I - 00195 Roma, Tel. + Fax 06/3223291

HEINRICH, Gerd (Allemagne)

Freie Universität Berlin, Fachbereich Geschichtswissenschaften, Friedrich-Meinecke-Institut, Abteilung Historische Landeskunde, Habelschwerdter Allee 45, D - 14195 Berlin 33, Tél. 030 838256
Frohnauer Strasse 39, D - 13467 Berlin 28 (Hermsdorf), Tél. 4 043926 (privé)

HELLE, Knut (Norvège)

Université de Bergen, Département d'histoire, Sydnes Plass 9, N - 5000 Bergen

HIETALA, Marjatta (Finlande)

University of Tampere, P.O.Box 607, FIN - 33101 Tampere, Finland, Tél 358-3-2156539, Fax 358-3-2156980, Internet himahie (a) uta.fi. Privé : Laajakorvenkuja 4 A 8, FIN-01620 Vantaa, Finland, Tél. 358-9-893 394, Fax 358-9-893 310

IRSIGLER, Franz (Allemagne)

Geschichtliche Landeskunde, FB III der Universität Trier, Universitätsstrasse 15, D - 54286 Trier, Tél. (0651) 201 3316, Fax 201 3950
Privé : Falkensteiner Hof 2, D - 54329 Konz-Niedermennig, Tél. 06501 6290

JOHANEK, Peter (Allemagne) 1995

Institut für vergleichende Städtegeschichte, Syndikatplatz 4/5, D - 48143 Münster, Tél. 0251-48231-0, Fax 251-8328354
Besselweg 51, D - 48143 Münster, Tél. 0251-862448 (privé)

KEENE, Derek John (Grand-Bretagne)

Centre for Metropolitan History, University of London, Institute of Historical Research, Senate House, Malet Street, GB - London WC1E7HU, Tél. (171) 6360272 - Fax (171) 4362183

KINTZ, Jean-Pierre (France)

Université des Sciences Humaines de Strasbourg, Faculté des Sciences Historiques, Institut d'Histoire Moderne, Palais Universitaire, F - 67084 Strasbourg - Cedex, Fax 03 88.35.65.23
Place de Bordeaux 5, F - 67000 Strasbourg, Tél. 03.88.36.44.25

KIVIMÄE, Juri (Estland) 1995

Tallinna Linnaarhiv, Tolli 4, EE 0001-Tallin Estland, Tél. 372(2)601744 - 372(2)601343 - Fax 372(2)601744

KOOY, Pim (Pays-Bas) 1995
Economische Fakulteit R.U. Groningen, Postbus 800, NL - 9700
AV Groningen, Tél. 050-3633680, Fax 503637337, e-mail : P. Kooy - (e) -
eco.rug.nl
Privé : De Sitterstraat 12, NL - 9721 EW Groningen, Tél. 505259658

KOERNER, Martin (Suisse)
Universität Bern, Historisches Institut, Unitobler, Längassstrasse 49, CH -
3000 Bern 9. Privé : Flurweg 17, CH - 3066 Stetten, Tél. (031) 9314219

Kovacevic-Kojic Desanka (Yougoslavie)
Istorijski Institut SANU, Knez Mihailova 35, YU 11000 Beograd, Yugoslavia,
Tél 638-418. Privé : Milentija Popovica 30/I - 1070 Novi Beograd

KUBINYI, Andras (Hongrie)
ELTE Bölcsedományi kar, Régészeti Tanszék, Postfach 107, H - 1364
Budapest, Tél. 2660863

LADERO QUESADA, Miguel Angel (Espagne)
Nicasio Gallego 17; 4A, E - 28010 Madrid 10, Tél. 447 1987 (privé)

LIEUPEN, Piet H.D. (Pays-Bas)
Universiteit van Amsterdam, studierichting Geschiedenis, Spuistraat 134, NL -
1012 VB Amsterdam, Tél. 20/5254662 - 20/5254496 - Fax 20/5254429
Burgemeester Lambooylaan 15, NL - 1217 LB Hilversum, Tél. 35/245704
(privé)

LILJA, Sven (Suède)
Byälvsvägen 207, S - 12847 Bagarmossen, Tél. 08/649 39 28

MARQUETTE, Jean Bernard (France)
Rue Périnot 21, F - 33200 Bordeaux, Tél. 33/556473147

MIHELIC, Darja (Slovénie) 1995
Historisches Institut der Slowenischen Akademie, Novi trg 4/III, SLO - 61000
Ljubljana, Tél. 386-1256068
Murnikova 18, SLO - 61000 Ljubljana, Tél. 386-211588 (privé)

NIEDERMAIER, Paul (Roumanie)
Str. Moldoveanu 12a, RO - 2400 Sibiu, Tél. (092) 434282 (privé)

NIEDERSTÄTTER, Alois (Autriche) 1996
Vorarlberger Landesarchiv, Kirchstrasse 28, A-6901 Bregenz
Privé : Rossmähder 24; A-6850 Dornbirn. Tél. : 05572 28057

NILSSON, Lars (Suède)
The Institute of Urban History, Stockholm University, S - 10691 Stockholm,
Tél. 46.8.163393 - Fax 46.8.167548
Merkurigrand 25, S - 19147 Sollentuna, Tél. 46.8.960929
e-mail : lars.nilsson@historia.su.se

OPLL, Ferdinand (Autriche)
Wiener Stadt- und Landesarchiv, Rathaus, A - 1082 Wien, Tél. 4000 (ext.
84811)

PAPOULIA, Basile (Grèce)
N. Telloglou 13 (40 Ekklesies), Thessaloniki, Tél. (31) 203577 (privé)
Tél. (31) 992910 (université) *St. Kyriaki 7*
GR-54636 THES

PAULY, Michel (Luxembourg)
Centre Universitaire/CLUDEM, Avenue de la Faïencerie 162 A, L - 1511
Luxembourg
Rue du Parc 4, L - 8083 Bertrange, tél. (352)319770

POUSSOU, Jean-Pierre (France) 1995
Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), 1 rue Victor Cousin, F. 75005

RIIS, Thomas (Danemark)
Historisches Seminar, Univ. Kiel, Olshausenstrasse 40, D - 24098 Kiel, Tél.
49431 880
2300 - Fax 49431 880 1524
101B, C.F. Richs Vej, DK - 2000 Frederiksberg, Tél. 31 873677 (privé)

SIMMS, Anngret (Irlande)
University College Dublin, Department of Geography, Belfield, IR - Dublin 4,
Tél. 353-1-706 817 6/9 - Fax 353-1-269 5597 ou 353-1-269 4374 (privé)

SLACK, Paul (Grande-Bretagne)
Exeter College, GB - Oxford OX1 3DP, Tél. (865) 279600

SZEKELY, Gyorgy (Hongrie)

Prof. à l'Université, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, 1 rue
Pesti Barnabás, 1364 Budapest, (VE) boîte postale, n°107

VERHULST, Adriaan (Belgique)

Mechelsesteenweg 142, bus 27, 2018 Antwerpen, Tél. + Fax 03/2161914

VISSEUR, J.C. (Pays-Bas)

Commandeurhof 1, NL - 3155 TA Maasland, Tél. 1899-17475 (privé)

Tél. 15 784142 (Université Delft)

VODARSKI, Ya. E. (Rossija)

Ul. DM. Uljanova 24-355-117036 Moskva, Tél. 124-3130 Fax (95)126-3955
(privé)

WALTER, François (Suisse) 1995

Université de Genève, rue Saint-Ours 5, CH - 1211 Genève 4, Tél. 22
7057031 - Fax 223219804
Ch. de la Cressonnière 6A, CH - 1293 Bellevue, Tél. 22 7742003 (privé)

ZARNOWSKA, Anna (Pologne) 1996

Institut d'histoire - Université de Varsovie, Krakowskie Przedmieście
26/28, PL - 00927 Warszawa. Privé : Krasinskiego 26/9, PL - 01769
Warszawa

ZEMLICKA, Josef (République tchèque)

Historicky ustav AVCR, Prosecka 76, CZ - 19000 Praha 9, Tél. 882121/246
Privé : Vehlovická 52, CZ - 18100 Praha 8, Tél. 8 541580

Membres intercontinentaux

CONZEN, Michael P. (USA)

Professor of Geography, University of Chicago, 5828 South University Avenue, USA - Chicago, IL 60637, Tél. (312)702 8308 - Fax (312)702 9673

HOLLEN LEES, Lynn (USA)

Department of History, University of Pennsylvania, USA, Philadelphia PA 19104-6379, Tél. 215 898 7404 - Fax 215 573 2089

LINTEAU, Paul André (Canada) 1996

Département d'Histoire - Université du Québec à Montréal. Case postale 8888, succ. Centre-Ville, Montréal (Québec), Canada H3C 3P8. Tél. (514) 987-3622. Privé : Tél et Fax : (514) 384-4124

TAYLOR, John (Canada) 1996

Department of History, Carleton University, 400 Paterson Hall, 1125 Colonel By Drive, Ottawa, ON K1S 5B6 Canada, Tél. (613) 520-2828, Fax (613) 520-2819. E-mail jtaylor (e) ecs. Carleton.Ca.

UGAWA, K. (Japan)

Minami - Ogikubo 1-25-15, Suginami-Ku, Tokyo 167 Japan

COMMEMORATION OF PROF. DR. H. STOOB

Professor Heinz Stoob, honorary member of the International Commission for the History of Towns, died on the 13th of March 1997 at the age of seventy eight. Professor Aubin, Kuhn and Keyser aroused his interest in historical cartography and town plans. In 1958 he got his habilitation at Hamburg University under the direction of Otto Brunner, who orientated him towards medieval institutional and regional history, in which field he held a chair at the university of Münster from 1964 until his retirement in 1985. Beside several books and articles on the political and institutional history of some parts of Northern Germany, where he was born, Stoob's main activity was in the field of urban history. In 1969/70 he founded in Münster the famous "Institut für vergleichende Städtegeschichte", where he organised numerous seminars and colloquies on urban history, the proceedings of which he published in the series "Städteforschung". The main task of this institute however was the publication of the "Deutscher Städteatlas" (50 issues published so far), of the "Westfälischer Städteatlas" (50 issues published so far), of the bibliography of urban history (completed in 1996) and of editions of historical sources complementary to the "Elenchus". All these publications were in line with the main aims of the International Commission for the History of Towns, of which he was since 1965 an outstanding member.

NÉCROLOGIE: PROF. DR. H. STOOB

Le 13 mars 1997 le professeur Heinz Stoob, membre honoraire de la Commission Internationale pour l'Histoire des Villes est mort à Münster après une courte maladie. Il était né à Hambourg le 3 décembre 1919. Elève des professeurs Aubin, Kuhn et Keyser, il obtint l'habilitation en 1958 à l'Université de Hambourg sous la direction du professeur Otto Brunner. Il devait à ces professeurs son intérêt pour la méthode cartographique et pour l'étude des plans de villes. En 1964 il fut nommé professeur à l'Université de Münster où il obtint la chaire d'*histoire régionale et médiévale*, qu'il occupa jusqu'à son éméritat en 1985. En 1969/70 il fonda le célèbre "Institut für vergleichende Städtegeschichte" où il mit en route plusieurs travaux que la Commission Internationale pour l'Histoire des Villes, dont il était devenu membre entretemps, compte parmi ses objectifs principaux. C'est grâce à lui et à ses collaborateurs de l'Institut de Münster que furent lancés et réalisés: le "Deutscher Städteatlas" (50 fascicules parus jusqu'à présent), le "Westfälischer Städteatlas" (50 fascicules parus jusqu'à présent) et la bibliographie d'*histoire urbaine* (achevée en 1996). Dans la série "Städte-forschung" furent d'autre part publiées les études et contributions aux nombreux colloques qu'il organisa dans son Institut. A part ce travail gigantesque d'organisateur, Stoob ne négligeait nullement sa vocation de chercheur, à laquelle on doit plusieurs travaux importants, non seulement sur l'*histoire urbaine*, mais aussi sur l'*histoire politique et institutionnelle de l'Allemagne du Nord au moyen âge*.

NACHRUF AUF PROF. DR. H. STOOB

Am 13. März 1997 ist in Münster nach kurzer Krankheit Heinz Stoob völlig unerwartet verstorben. Mit ihm ist einer der großen Gestalten dahingegangen, die die deutsche und auch die internationale Stadtgeschichtsforschung in der zweiten Hälfte unseres Jahrhunderts nachhaltig geprägt haben. In Hamburg am 3. Dezember 1919 geboren und durch sein Studium bei Hermann Aubin, Walter Kuhn und Erich Keyser nachhaltig geformt, trat er nach der Promotion 1950 in den Archivdienst und habilitierte sich 1958 unter der Ägide Otto Brunners an der Universität Hamburg. Seinen Lehrern verdankt er den methodischen, interdisziplinären Zugriff, wie ihn die Kulturräumforschung entwickelt hatte, die Nutzung der kartographischen Methode für historische Probleme und die Einführung in die Stadtplanforschung. Die konsequente Anwendung dieser Prinzipien führte ihn rasch in die vorderste Reihe der Stadtgeschichtsforscher Deutschlands, und so wurde er 1964 auf den Lehrstuhl für westfälische Landesgeschichte und mittelalterliche Geschichte an der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster berufen, den er bis zu seiner Emeritierung 1985 innehatte.

Von diesem Lehrstuhl aus hat Heinz Stoob starke Impulse auf die europäische geschichtliche Städteforschung ausgeübt, nicht zuletzt durch das vor ihm 1969/70 begründete "Institut für vergleichende Städtegeschichte". Hier setzte er die Grundlagenarbeiten in Gang, die die Commission internationale pour l'Histoire des Villes zu ihren Aufgaben erklärt hat: den "Deutschen Städteatlas" (bislang 50 Blätter), neben dem noch der "Westfälische Städteatlas" (bislang 50 Blätter) und die "Bibliographie zur historischen Städteforschung" (abgeschlossen 1996). Hier wurde auch das von Erich Keyser begründete "Deutsche Städtebuch" zu Ende geführt und 1988 eine Neuauflage begonnen. Daneben stand die Erarbeitung von Quellenbänden, die den "Elenchus" der Commission ergänzen sollten sowie die regelmäßige Abhaltung von Tagungen, die Städteforscher aus ganz Europa zusammenführten und deren Ergebnisse in der Reihe des Instituts "Städteforschung" publiziert wurden. Neben diesen organisatorischen Leistungen, die eine tragfähige, auf Dauer angelegte Basis für stadtgeschichtliche Forschung in Deutschland legten, stand Heinz Stoobs fruchtbare Wirken als akademischer Lehrer und ein eigenes, außerordentlich umfangreiches wissenschaftliches Oeuvre als Historiker. Er beschränkte sich nicht auf die Stadtgeschichte, hat aber doch gerade aus diesem Gebiet den Großteil seiner Publikationen vorgelegt. Es sind Arbeiten, die innovatorisch gewirkt und die Stadtgeschichtsforschung in Europa vorangebracht haben. Bis zuletzt hat er im Institut aktiv mitgearbeitet und ist durch den Tod mitten aus seiner Arbeit herausgerissen worden.

P. Johanek

Imposed planning in medieval and early modern England

G. H. Martin

Some references

- M. W. Beresford, New Towns of the Middle Ages: Town Planning in England, Wales, and Gascony (London, 1967)
- The British Atlas of Historic Towns, ed. M. D. Lobel (3 vols, London, 1969-)
- The Fire Court (City of London), ed. P. Jones (2 vols, 1966-70)
- G. H. Martin, The Town: A Visual History (London, 1961)
- G. H. Martin and S. C. McIntyre, A Bibliography of British and Irish Municipal History: 1, General Works (Leicester, 1972)
- T. F. Reddaway, The Rebuilding of London after the Great Fire (London, 1940)
- J. Summerson, Georgian London (London, 1945)
- The Victoria History of Oxfordshire: 4, The City of Oxford (London, 1979)
- A. J. Youngson, The Making of Classical Edinburgh (Edinburgh, 1966)